

**POGODA**

Dzisiaj przeważnie słonecznie, gorąco i parno z temperaturą najwyższą około 100 F (38 C); możliwość burz z piorunami. Jutro bez większych zmian. Wschód słońca o godz. 5:45 rano, zachód o godz. 8:09 wieczorem.

Z-2 1-27-89  
PROF. SZMON ST. DEPTULA  
1014 N. 22ND ST.  
MILWAUKEE WI. 53233

# Polish Daily ZGODA

Published Since 1908  
AN AMERICAN DAILY IN THE POLISH LANGUAGE — MEMBER OF UNITED PRESS INTERNATIONAL

**KALENDARZYK**  
Dzisiaj wtorek, 2 sierpnia — Euzebiusza, Gustawa.  
Jutro środa, 3 sierpnia — Nikodema, Lidii.  
Pojutrze czwartek, 4 sierpnia — Protazego, Dominka.

No. 148 Rok (Vol.) LXXXI

CHICAGO, IL, Wtorek, 2 Sierpnia (August 2), 1988

Telefon wszystkich biur 286-0141. 35¢

## NIEUDANA PRÓBA IZOLACJI MANAGUI

### Carlucci Nie Ukrywa Wątpliwości

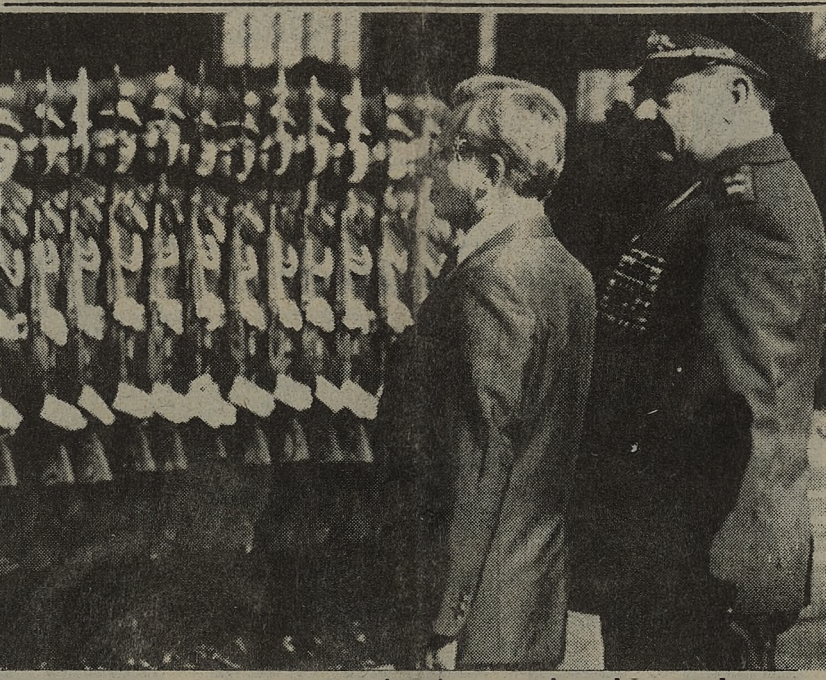
**W Dzisiejszym Numerze Znajdziecie:**

- \* *Uczmy się od Jacksona* (str. 4)
- \* *Inż. Michalik pisze o portach lotniczych* (str. 2)
- \* *Słuszna decyzja Rady Szkolnej* (str. 4)
- \* *Światowy Zlot Harcestwa Polskiego* (str. 3)
- \* *Pozdrowienia z kolonii zachowej* (str. 2)
- \* *Rozmowa z Bogdanem Borusewiczem* (str. 4)
- \* *O tym, kiedy nie chcemy tyć — w Dziale Kobiet* (str. 5)

### W Szczerą Intencję ZSSR

**Czy Rzeczywiście Nastąpi Zmiana Polityki Zbrojeń?**

Moskwa (ST, CT) — W pierwszym dniu swej czterodniowej oficjalnej wizyty w ZSSR amerykański sekretarz obrony Frank Carlucci spotkał się na trzygodzinnej "prywatnej" rozmowie z sowieckim ministrem obrony Dymitrim Jazowem, oraz wygłosił przemówienie do słuchaczy sowieckiej akademii wojskowej im. Woroszyłowa.



MOSKWA — Uroczyste powitanie amerykańskiego sekretarza obrony Franka Carlucci na moskiewskim lotnisku. (Reuter)

### Moskwa Umacnia Pozycję w Zatoce

Bahrajn (Reuter, UPI) — Agencje prasowe w Katarze i sowiecka TASS poinformowały, że obydwa kraje nawiązały stosunki dyplomatyczne. Wspólne oświadczenie stwierdza, że decyzja o wymianie ambasadorów pomiędzy Związkiem Sowieckim i Katar jest "odzwierciedleniem dążeń obydwu państw do zacieśnienia więzów przyjaźni i współpracy ekonomicznej".

Carlucci zaproszony został do ZSSR na wizytę mającą na celu sprowokowanie znacznie lepszego porozumienia i dialogu pomiędzy obydwa krajami na tematy zbrojeń i konieczności ich ograniczenia. Carlucci w swym przemówieniu podkreślił, że wprawdzie Stany Zjednoczone z zadowoleniem przyjmują sowiecką zapowiedź dotyczącą zmiany polityki militarnej mającej z ofensywnej przejść do defensywnej, nie mniej informacje jakie są w posiadaniu USA wcale nie potwierdzają stanowiska sowieckiego, ponieważ nadal kładzie się tu nacisk na przygotowanie specjalnych oddziałów szybkiego natarcia, rozbudowę dywizje pancerne, szczególnie czołgów i artylerii. (Ciąg dalszy na str. 6)

### Pracowity Tydzień w Akcji Niesienia Pomocy Dla Polski

Pracując w kontenerach rozgrzanych do temp. 130 St. F., pracownicy Fundacji Charytatywnej oraz ochotnicy załadowali w ubiegłym tygodniu 7 transportów do Polski. Jest to część akcji prowadzonej przez Fundację Charytatywną KPA "Pomoc dla Polski".

Transporty nadeszły z kilku źródeł i zawierały odżywki dla dzieci i niemowląt, książki medyczne, sprzęt medyczny oraz wiele innych cennych darów. Większa część transportów stanowiły odżywki dla dzieci i niemowląt — 40,000 funtów ufundowane przez organizację International Aid, Inc., z Grand Rapids, MI. Organizacja ta przekazała również w darze około 1,200 funtów antybiotyków.

Organizacja Brother's Brother Foundation z Pittsburgha, PA., podarowała płyny fizjologiczne dla szpitali, oraz kilka tysięcy książek o tematyce medycznej i technicznej.

Firma V. Mueller Company of Chicago ofiarowała drobny sprzęt medyczny do jednorazowego użycia — 904,000 różnych zestawów do kroplówek.

Zakon Holly Spirit Missions dostarczył duży transport środków medycznych oraz bielizny dziecięcej.

Szpital JFK w Chicago ofiarował pomocniczy sprzęt ortopedyczny: szyny usztywniające, temblaki, pończochy przeciw żyłakom. Ogólna wartość \$3,000.

Niezależnie od powyższych darów Fundacja Charytatywna KPA wysłała 50,000 tabletek różnych witamin, oraz 40,000 funtów ryżu specjalnie przeznaczonego dla dzieci cierpiących na fenylketonurię oraz celiakię.

Do chwili obecnej wysłano 85 kontenerów morskich na adres Komisji Charytatywnej Episkopatu Polski. Jest to plan tegorocznej akcji "Pomocy dla Polski".

Transporty do Polski będą kontynuowane, niestety ceny rosną — sprzęt medyczny jest osiągalny w małych ilościach lub jest niedostępny ze względu na ceny. Społeczeństwo polskie w dalszym ciągu oczekuje pomocy od nas.

Niedawne artykuły w prasie amerykańskiej oraz dyskusja w Kongresie Stanów Zjednoczonych na temat kryzysu ekonomicznego w Polsce zmobilizowały Fundację Charytatywną KPA do kontynuowania pomocy medycznej i żywnościowej dla Polski, ze szczególnym uwzględnieniem dzieci chorych na fenylketonurię i celiakię. Dzieci te nie mogą spożywać żywności zawierającej gluten i proteiny. W chwili obecnej przygotowywane są dwa następne kontenery z żywnością dla dzieci.

Komisja Charytatywna Episko-

### Rząd PRL Przeprasza Polskich Biskupów

Minister spraw wewnętrznych gen. Czesław Kiszczak złożył przeprosiny na ręce sekretarza Episkopatu Polski bpa Bronisława Dąbrowskiego w związku z incydentem, który miał miejsce w kościele św. Brygidy. Dwóch pijanych milicjantów wtargnęło przed kilku dniami do kościoła, pobilo kilku wiernych pałkami, a jeden nawet usiłował użyć noża.

Jerzy Urban, rzecznik reżimu, twierdzi, że atak ten był wyczynem chuligańskim dwóch młodych pijanych wyrostków, którzy "tak się złożyło, że byli w mundurach". Jego zdaniem, pijani ZOMO-owcy nie kierowali się żadnymi względami politycznymi.

Obydwaj otrzymają dymisję.

### Rozmowy Shultza w Ameryce Śr.

Kostaryka i Gwatemala Odmówiły Potępienia Sandinistowskiego Reżimu

Gwatemala City (UPI, CT) — Sekretarz stanu George Shultz podczas poniedziałkowego spotkania w stolicy Gwatemalii próbował nakłonić ministrów spraw zagranicznych Hondurasu, Gwatemalii, Salwadoru i Kostaryki do podpisania dokumentu potępiającego lewicowy rząd w Nikaragui za brak dążenia sandinistów do stworzenia demokracji w tym kraju.

Opublikowany po rozmowach komunikat potwierdza, iż sygnatariusze w swej polityce kierować się będą regułami demokratycznymi i zobowiązują się do udzielania sobie poparcia.

W kwestii dotyczącej Nikaragui dwustronny komunikat dodaje, iż kraje Ameryki Środkowej oraz Stany Zjednoczone "zgadzają się, iż ustanowienie demokratycznych

(Ciąg dalszy na str. 6-9)

### Negocjacje w Sprawie Baz Filipińskich

Manila (Reuter) — Rzecznik delegacji filipińskiej oznajmił, że rozpoczyna się kolejna runda rozmów przedstawicieli Washingtonu i Manili na temat przyszłości amerykańskich baz wojskowych na Filipinach. Stany Zjednoczone utrzymują tam sprzęt i personel bazy morskiej "Subic Bay" oraz lotniczej "Clark".

Kilka dotychczasowych negocjacji nie zakończyło się wypracowaniem żadnego kompromisu — każda ze stron prezentowała inne stanowisko, a najwięcej nieporozumień wywołała kwestia finansowa.

Manila domaga się sumy \$1.2 mld rocznie za zezwolenie na dalszą działalność baz, już raz zagwarantowaną w ramach długoterminowego układu, który obowiązuje do końca 1991 r. Na okres pozostałych 2 lat strona amerykańska proponuje \$2.08 mld, tzn. \$1.04 mld za 12 miesięcy. Washington w tej sumie gwarantuje także fundusze przeznaczone na pensje dla zatrudnionych w bazach pracowników filipińskich oraz dostawy dóbr codziennego użytku, niezbędnych do prawidłowej obsługi załóg jednostek wojskowych.

### O Równe Prawa Do Zamieszkania

Washington (CT) — Prezydent Reagan wyraził swe zdecydowane poparcie ustawy nadającej rządowi federalnemu moc prawną w zwalczaniu dyskryminacji ludzi, którym odmawia się prawa do zamieszkania tylko na podstawie ich koloru skóry, wieku, płci czy ułomności fizycznych.

Ustawa ta obecnie rozpatrywana jest przez Senat, a przywódca USA wezwał Kongres USA, by jak najszybciej zatwierdził przepisy, nad którymi pracowano tak długo i tak pilnie.

Organizacje walczące o prawo obywatelskie nadały wspomnianej ustawie najwyższy priorytet, gdyż uchwalone w 1986 roku Fair Housing Act zawiera niewiele postanowień wyjaśniających możliwości prawnej realizacji przepisów.

W ustawie sprzed lat dwudziestu uchwalono, iż wszelkie dysputy w sprawach o dyskryminację w miejscu zamieszkania mogą być rozwiązywane tylko przez negocjacje.

Tymczasem w najnowszej wersji zakłada się, iż w wypadku niepowodzenia negocjacji bezpośrednich sprawą zajmie się Housing and Urban Development. Sporem mogą się zająć sędziowie administracji HUD lub sprawa może zostać skierowana do sądu federalnego, jeśli którakolwiek ze stron tego zażąda.

Sędziowie administracji HUD mogą przyznać ofiarom dyskryminacji odszkodowanie w maksymalnej wysokości \$50 tys.

W wypadku rozprawy przed sądem federalnym wysokość odszkodowania jest praktycznie nieograniczona.

W myśl nowej ustawy ofiary dyskryminacji w miejscu zamieszkania mogą wnieść pozew na drodze cywilnej, a termin złożenia pozwu przedłużono ze 180 dni do dwóch lat od momentu zaistnienia przypadku dyskryminacji.

Nowe przepisy przewidują, iż nie tylko nielegalne jest dyskryminowanie ludzi na podstawie ich ułomności fizycznych, ale także jest w niezgodzie z prawem odmawianie takim osobom możliwości dokonywania modyfikacji w mieszkaniu na ich własny rachunek. Lokatorzy muszą jedynie obiecać, iż zmodyfikowane mieszkanie powróci do takiego stanu, jak przed jego objęciem.

Jeśli ustawa wejdzie w życie, wówczas niezgodne z prawem będzie odmowa wynajęcia mieszkania rodzinom z dziećmi poniżej 18 lat.

### Kobiety Biskupami w Kościele Anglikańskim

Canterbury (Reuter, CT) — 525 biskupów, reprezentujących 164 kraje bierze udział w odbywającej się co 10 lat konferencji Kościoła anglikańskiego, tzw. Lambeth Conference.

Jednym z najpoważniejszych problemów, wymagających konkretnego rozwiązania była kwestia dopuszczenia kobiet do święceń biskupich. Od kilkunastu już lat poszczególne kościoły anglikańskie posiadały własnych księży płci pięknej, lecz jak do tej pory żadna z nich nie była konsekrowana. Większość biskupów, delegatów na konferencję, opowiedziała się za takim prawem dla kobiet, uważając to za naturalny stan rzeczy i konsekwencję przyjęcia wcześniejszych święceń kapłańskich.

W jawnym głosowaniu projekt przeszedł dzięki 423 głosom "za", 28 "przeciw", natomiast 19 biskupów wstrzymało się od wyrażenia swego poglądu. Nowa rezolucja pozwalająca wyświęcać kobiety na biskupów nie wprowadza jednak tego prawa jako obowiązującego. Decyzja w tej sprawie podlega kwestii poszczególnych kościołów-zgromadzeń.

Robert Runcie, arcybiskup Canterbury, duchowy przywódca 70-milionowej rzeszy członków Kościoła anglikańskiego, wyraził swoje głębokie zadowolenie z zapadłej decyzji.

"Jestem szczęśliwy, że już w pierwszym głosowaniu została wyrażona nadzwyczajna jedność poglądów" — powiedział Runcie.

Wśród głosujących przeciw rezolucji był m.in. — stojący na czele prądu tradycjonalistów w Kościele anglikańskim — arcybiskup Donald Robinson z Australii.

Przedstawiciele amerykańskiego i kanadyjskiego Kościoła episkopalnego zapowiedzieli podczas konferencji, że jeszcze przed końcem bież. roku ich wspólnota będzie miała przynajmniej jednego biskupa-kobietę.

### Ośmiu Palestyńczyków Deportowanych

Jerozolima (Reuter, CT) — Na okupowanych terenach Zachodniego Brzegu i w Pasie Gazy trwa 2-dniowy strajk ludności arabskiej, protestującej przeciwko obecności na tych obszarach wojsk izraelskich. Większość sklepów i innych placówek usługowych pozostaje zamknięta, poważnie zakłócone jest funkcjonowanie transportu miejskiego. Do przerw w pracy nawoływały rozmaite, nielegalne ugrupowania palestyńskie.

Tymczasem żołnierze izraelscy wydalili do Libanu 8 Arabów — 2 z Pasa Gazy i 6 z Zachodniego Brzegu. Cała ósemka przebywała od kilku tygodni w więzieniu za organizowanie akcji dywersyjnych i krwawych demonstracji. W ciągu ostatnich 8 miesięcy Tel Awiw nakazał deportować z terenów okupowanych w sumie 30 Arabów. Na każdym z nich ciążyły udowodnione zarzuty działalności terrorystycznej.

Dzień wcześniej na Zachodnim Brzegu zmotoryzowany patrol izraelski został obrzucony kamieniami i bombami bezwystawnymi przez grupę arabskich dzieci w wieku od 10 do 14 lat. Żołnierze, w celu odpędzenia napastników, oddali kilka strzałów ostrzegawczych. W czasie ucieczki, 12-letni chłopiec palestyński został ciężko ranny w szyję.

Natomiast w Pasie Gazy w jednym z tamtejszych szpitali zmarło 7-miesięczne palestyńskie niemowlę, bezpośrednia ofiara antyizraelskich demonstracji. Lekarze stwierdzili zgon wskutek uduszenia oparami gazu łzawiącego, którego znaczne ilości zostały użyte przez wojsko i policję, w celu rozbicia demonstrujących grup arabskich.

### Prymas Polski Jedzie Do ZSSR

Prymas Polski kardynał Józef Glemp ma odbyć drugą już podróż do Związku Sowieckiego. Tuż po powrocie z urlopu we Włoszech, kard. Glemp powiedział dziennikarzom, że jego podróż do ZSSR odbędzie się na jesieni.

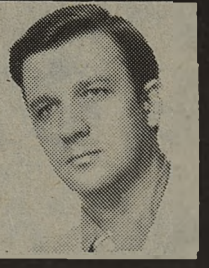
Ma on odwiedzić Białoruś, a w tym dwa główne jej miasta Mińsk i Pińsk. Kard. Glemp powiedział również że zaprosi na głowę Kościoła prawosławnego metropolitę Filareta aby złożył on wizytę w Polsce.

### Pracownicy ZSSR

Pracownicy ZSSR, którzy w ramach akcji "Pomoc dla Polski" dostarczyli do Polski transporty pomocy medycznej, otrzymali w ramach podziękowań 7-miesięczne palestyńskie niemowlę, bezpośrednia ofiara antyizraelskich demonstracji. Lekarze stwierdzili zgon wskutek uduszenia oparami gazu łzawiącego, którego znaczne ilości zostały użyte przez wojsko i policję, w celu rozbicia demonstrujących grup arabskich.

## Z Technika i Nauką, Na Ty . . .

Dr inż. Andrzej Michalik  
P.O. Box 41-594, Chicago, IL 60641



## Porty Lotnicze

Lotnictwo pasażerskie rozwija się od zakończenia II Wojny w niebywałym tempie. Można zaobserwować zmniejszanie się ilości pasażerów pociągów i autobusów, lecz ilość klientów linii lotniczych wzrasta przeciętnie 10% rocznie.

Obecnie przeciętny Amerykanin wsiada do samolotu 2 razy do roku podróżując ok. 2 tys. mil. Tymczasem, od 1974 r., gdy oddano do użytku port lotniczy w Dallas-Fort Worth, nie zanotowano żadnej większej inwestycji. Dokonuje się wprawdzie modernizacji i rozbudowy istniejących lotnisk i portów, lecz w salach odprawy pasażerów zrobiło się ciasno, prawie nie do wytrzymania.

Kilkanaście największych lotnisk amerykańskich jest przeladowanych do ostateczności i rezultatem są "planowe" opóźnienia startów i lądowań. Porty lotnicze, które były awangardą techniki powoli się starzeją. Przyczyn tego stanu jest wiele i trudno będzie je przelamać.

Aby sprostać wymaganiom coraz większego ruchu pasażerskiego, należałoby budować w USA corocznie jedno nowe wielkie lotnisko. Takie miasta, jak Nowy Jork i Chicago, mimo posiadania już kilku lotnisk, powinny rozpocząć budowę nowych przed 2000 r. Koszt lotniska i portu lotniczego wielkości O'Hare jest rzędu \$5 mld (dla Chicago to ponad \$1,500 na mieszkańca), lecz na szczęście nie obciąża to podatników, a zwykle przynosi miastu dochód.

Dla nas, przyzwyczajonych, że wszystkie inwestycje są "państwowe", może dziwić i mylić podział własności i kompetencji na lotniskach amerykańskich. Teren jest na ogół własnością miasta. Kierowanie ruchem lotniczym i wszystkie urządzenia techniczne z tym związane należą do federalnej administracji lotniczej (FAA). Budynki i urządzenia, z którymi pasażerowie stykają się bezpośrednio noszą nazwę portu lotniczego i są wysocę dochodową inwestycją miejską. Przeważająca część pomieszczeń jest wynajmowana na zasadzie wieloletnich umów liniom lotniczym i przedsiębiorstwom prowadzącym swoje interesy w tym tak ruchliwym punkcie. Linie lotnicze są przedsiębiorstwami publicznymi, tzn. każdy może kupić akcje i stać się współwłaścicielem firmy o miliardowych obrotach.

Decyzja o budowie nowego lotniska jest niełatwa. Linie lotnicze gospodarują ostatnio na granicy opłacalności i nie chcą ponosić odpowiedzialności za inwestycje procentujące dopiero po wielu latach. Pasażerowie, w znacznej części mieszkający miasta, chcieliby podróżować wygodniej, lecz każdy woli, aby lotnisko było z dala od jego domu. Dla "obronców środowiska" budowa lotniska jest świętą okazją do sprzeciwu i pokazania się w ten sposób na arenie publicznej.

Zmienne poglądy mają okoliczni mieszkańcy, z których jedni chcieliby drogą sprzedać swoje tereny pod budowę lotniska, inni nie wiedzą, czy ich nieruchomości "pójdą w górę", gdy okolica rozkwitnie setkami nowych interesów czy spadną odstraszać lokatorów hałasem silników samolotowych.

Zmienne nastroje rozniecają i wykorzystują lokalni politycy szukający co kilka lat poparcia wśród wyborców. Ponieważ prace przygotowawcze i budowa nowego lotniska trwają ok. 10 lat, znacznie dłużej niż kadencja rad miejskich, nie należy się dziwić obecnemu zastojowi.

Największe szanse na rozpoczęcie budowy nowego lotniska ma Denver w Colorado. Od kilkunastu lat lotnisko w tym mieście, traktowane głównie jako miejsce przesiadek, stało się symbolem kłopotów w podróży samolotem.

Chicago przez długie lata szczyciło się największymi lotniskami świata. Zaraz po wojnie był to Midway, który po wybudowaniu O'Hare poszedł w zapomnienie i pomimo nadal znacznego ruchu pasażerskiego wygląda dziś prowincjonalnie. O'Hare oddało niedawno palme pierwszeństwa lotnisku Hartsfield w Atlanta, Georgia, obsługującemu rocznie ponad 20 mln pasażerów. Są to w 70% przesiadkowiec linii Texas i Delta.

Przy obserwowanym w USA za-

stoję w budowie nowych lotnisk, większym uznaniem pasażerów cieszą się nowe lotniska Europy i Azji. W Amsterdamie wybudowano i nadal rozbudowuje się lotnisko na osuszonym dnie morza. W 2000 r. przewidywany jest tam ruch ok. 20 mln pasażerów rocznie. Automatyzacja segregacji i załadunku bagażu pozwala tam odprawić pasażera, który zgłosił się do dowolnego (z 50) stanowisk zaledwie 10 min. przed odlotem.

Współczesny port lotniczy jest kolosem trudnym do wyobrażenia. Na londyńskim Heathrow znalazło zatrudnienie 50 tys. ludzi, niewiele mniej niż dzienna liczba korzystających z lotniska pasażerów. Na ogół samochody pracowników zajmują większość miejsc parkingowych.

Większość wyposażenia lotnisk musi być na najwyższym światowym poziomie — jak chociażby sprzęt przeciwpożarowy zdolny do ugaszenia dziesiątków ton płonącego paliwa i który najlepiej gdy starzeje się nie będąc nigdy używany.

Pompy paliwowe są natomiast w ciągłym ruchu, a każda z nich może pompować 500 galonów na minutę (bak samochodu w 2 sekundy). Większość rur wbetonowanych w płytę lotniska transportuje nie wodę, lecz paliwo.

Pasy startowe lotnisk muszą wytrzymywać obciążenia kół lądującego samolotu wynoszące do 300 ton. Jest to 10 razy więcej niż wymagania przeciętnych autostrad. Wytrzymałość taką musi mieć nie tylko beton, lecz i półcalowe szyby wmontowanych w pas lamp oznakujących.

Zniesiona w 1978 r. kontrola państwa cen biletów i warunków przewozu pasażerów dała dwojakie skutki. Ostra konkurencja spowodowała obniżkę cen biletów i zróżnicowanie taryf. Przeciętnie za bilet płaci się dzisiaj mniej niż na początku lat 80-tych, a uwzględniając inflację spadek ceny jest ok. 30%. Wybierając się w podróż można korzystać z ponad 20 różnych taryf, zależnie od pory dnia, czasu wykupienia biletu, daty powrotu, możliwości zmian itd. Trzeba być ekspertem, aby wybrać rzeczywiście najkorzystniejszą taryfę. Podróże samolotem, dawniej elitarne, stały się dzisiaj dostępne dla wszystkich. Obok komiwojażera zasiadają ciocia odwiedzająca swoich siostrzeńców, a z drugiej strony bosonogi hippie z gitarą.

W lepszej sytuacji finansowej są linie europejskie. Mimo znacznie mniejszych odległości, większość podróży lotniczych należy do kategorii "zagranicznych", a więc ceny biletów mogą być większe. Jest to główny powód przejścia przez Europę wiodącej roli w technicznym wyposażeniu lotnisk i portów lotniczych.

Bliski już początek XXI w. wymusi na lotnictwie amerykańskim dokonanie dużego skoku technologicznego. Wzrastająca emigracja z Azji i zacieśniające się stosunki gospodarcze z państwami tego regionu spowodują, że ruch nad Pacyfikiem wzrośnie w najbliższym 10-leciu 3-4-krotnie. Dla części podróży obecny czas lotu będzie długi nie do przyjęcia.

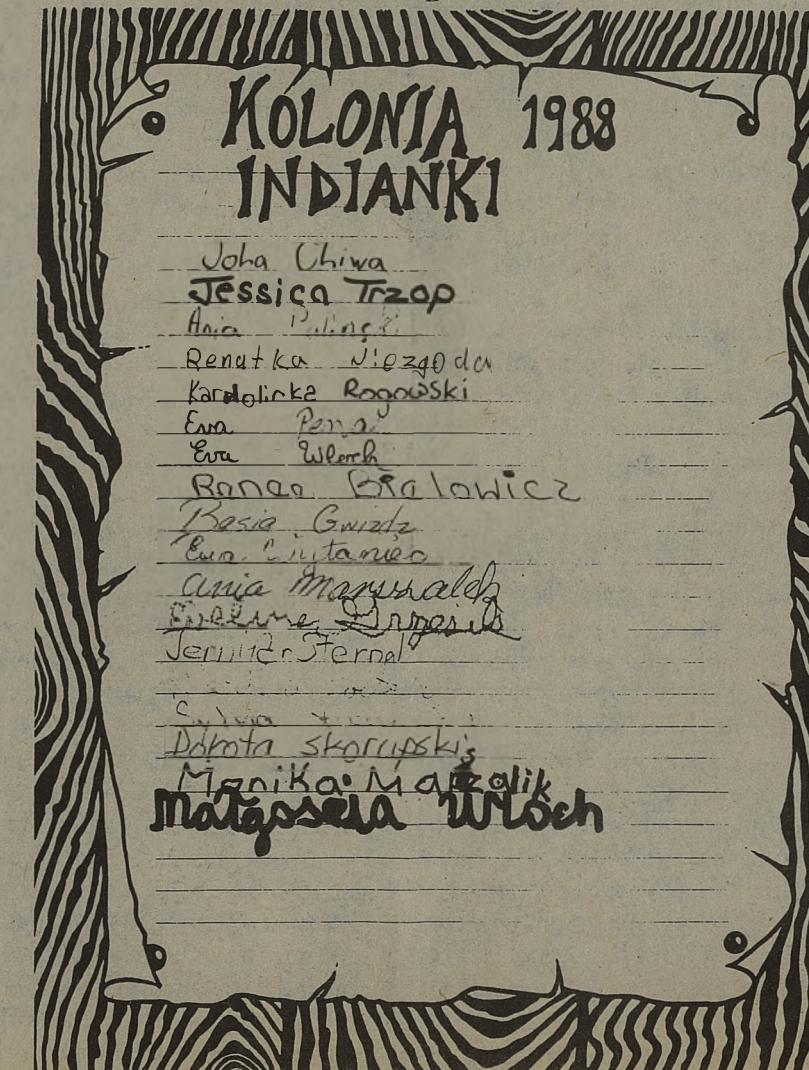
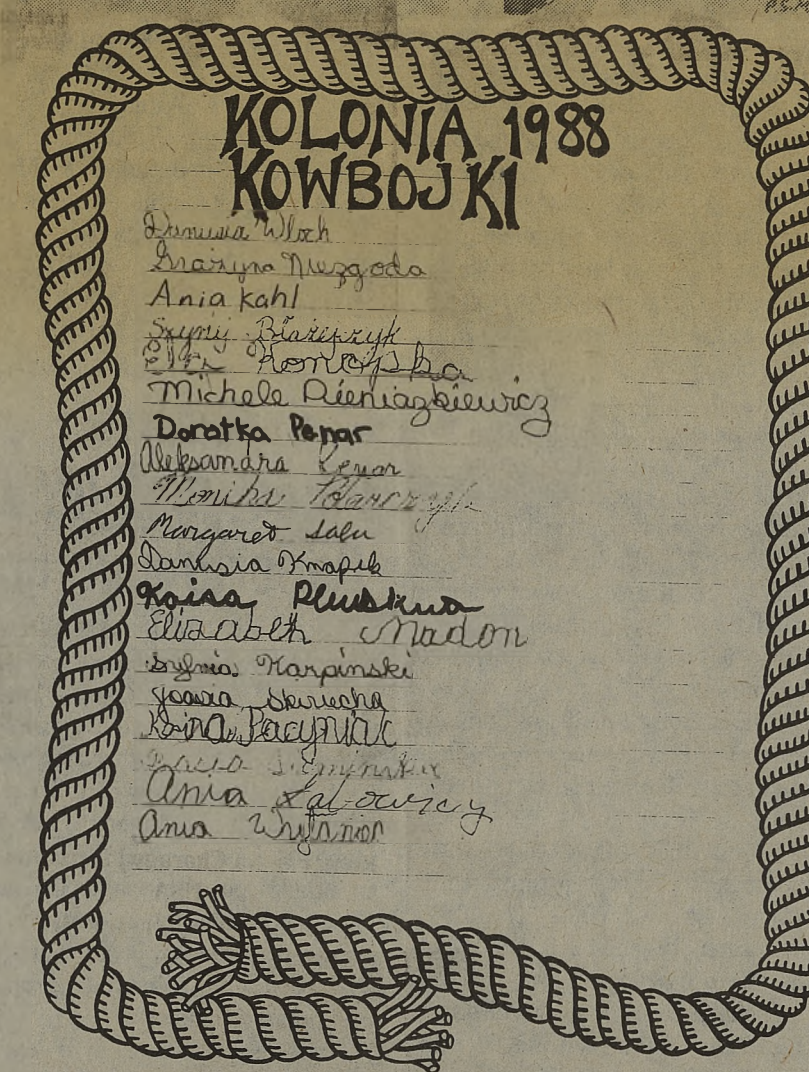
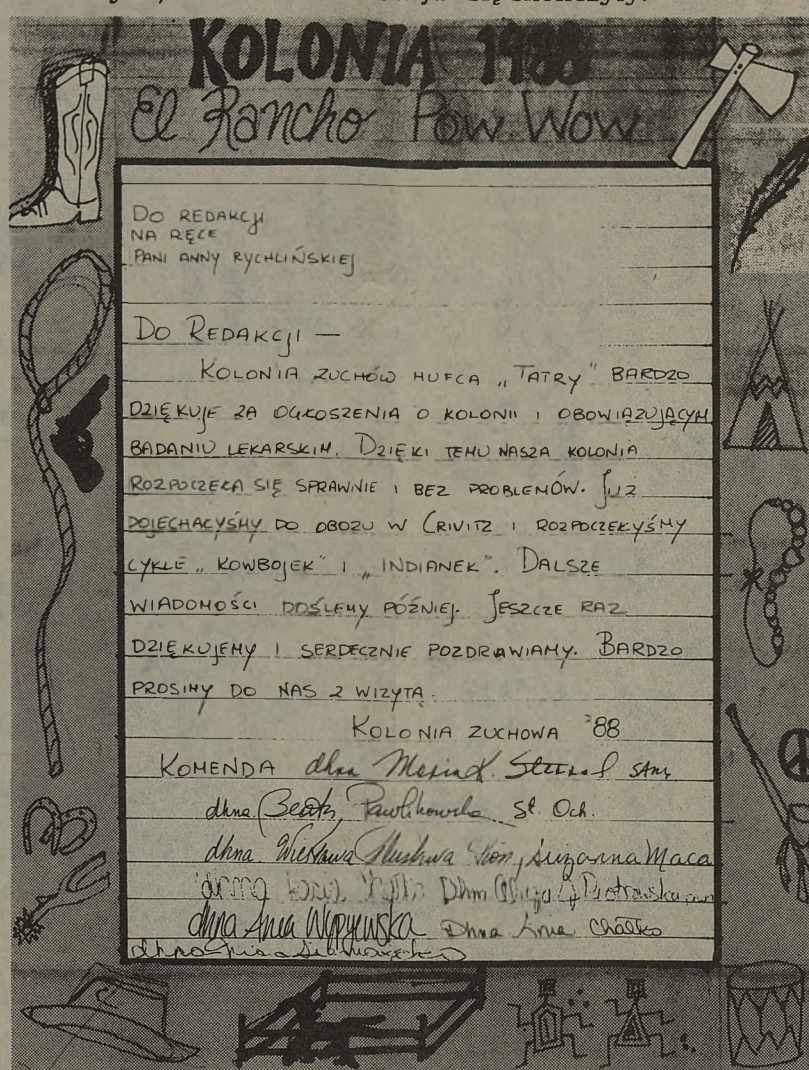
Rozpoczęto już projektowanie nowej generacji samolotów ponaddźwiękowych, 2 razy większych od europejskiego Concorde i o 2-krotnie większym zasięgu. Na deskach (a raczej monitorach komputerowych) projektantów jest również samolot-rakieta, wznoszący się nad atmosferę i tam w Kosmosie osiągnący prędkość 30-40 razy większą niż obecne odrzutowce. Nowo budowane lotniska muszą przejąć doświadczenia obecnych kosmodromów.



Tak w 1946 r. wyglądały "sale odprawy" londyńskiego lotniska Heathrow — dzisiaj jednego z największych portów lotniczych świata.

## Dziękujemy Zuchom Za Pozdrowienia!

I znów w tym roku nasze Zuchy przebywające na obozie w Ośrodku Harcerskim w Wisconsin nie zapomniały o nas przysyłając ręczne wykonane kartki z pozdrowieniami. Serdecznie dziękujemy wiedząc, że dobrze bawiliście się w gromadach zuchowych, bo kolonie Zuchów już się skończyły.



Sigrid Undset

## Krystyna Córka Lavransa

Tom III KRZYŻ

224

Słowa te posłyszał niegdyś i nie mógł ich odtąd zapomnieć. Pochodziły one z księgi o cudach Maryi; była to legenda o pewnej mniszce, która uciekła z rycerzem z klasztoru. Najświętsza Panięka ocalała w końcu oboje i przebaczyła im mimo ich grzechu. Jeśli jest grzechem uczynić przed śmiercią to wyznanie siostrze swej żony, to niechaj i jemu Matka Boża wyjedna przebaczenie. Nieczęsto męczył ją jakaś prośba.

...Wtedy sam nie przypuszczałem, iż nigdy w życiu już nie będę prawdziwie wesół i szczęśliwy.

— Nie, Szymonie, zbyt ciężko będzie dla Sokki dźwigać nas obu, przecież przez całą noc musiała gnać — rzekł do pacholka, który usiadł z tyłu za nim, by go podtrzymać. — Widzę dobrze, że to ty, Sigurdzie, ale wydaje mi się, że to kto inny.

Nad ranem dotarli do gospody dla pielgrzymów i obaj gospodarzący tam mnisi zajęli się chorym. Skoro jednak pod ich opieką odzyskał nieco sił i gorączka opadła, Szymon nie ustąpił, póki mu nie pożyczono sań, żeby mógł jechać dalej na północ.

Drogi były dobre, parokrotnie zmieniali konie, jechali szparko całą noc i nazajutrz o świcie przybyli na Formo. Szymon leżał w saniach drżąc pod okryciami, którymi go otulono. Futra ciężły mu okropnie, chwilami miał wrażenie, że leży pod ogromnym, miążdzącym go złodem skalnym; głowa bolała go bardzo. Od czasu do czasu tracił przytomność. Ale za chwilę ból zaczynał znów szaleć, zdawało mu się, że całe ciało pęcznieje, rozrasta się do potwornych rozmiarów i omal nie pęka w kawałki. W ramieniu pulsowało.

Usiłował sam wyjść z sań i wejść do domu wsparty zdrowym ramieniem na Jonie. Sigurd szedł za nim i podtrzymywał go. Szymon widział, że twarze obu są szare i wynędzniałe z przemęczenia — przez dwie noce z rzędu nie zsiadali z koni. Chciał im coś powiedzieć, ale język odmówił mu posłuszeństwa. Na progu potknął się i upadł ze strasznym krzykiem bólu, gdyż uraził zniekształcone obrzmieniem ramię. Pot spływał mu po ciele, lecz usiłował stłumić jęk, kiedy go rozbierno i kładziono do łoża.

Niedługo potem ujrzał, że Krystyna stoi przy piecu i tłuczkami rozciera coś w małej drewnianej misce. Dźwięk ten przeszył go na wyłot. Z małego garnka wylała jakiś płyn do kubka, potem wsączyła do niego parę kropeł ze szklanej flaszki, którą wyjęła ze swej szkatułki, dodała rozartaną masę z miseczki i postawiła na ogniu. Jakże cicho i spokojnie się zachowywała.

Teraz z kubkiem w ręku podeszła do łoża. Stąpiła tak lekko. Była tak samo gibka i piękna jak wówczas, kiedy była dziewczyną — owa smukła pani o szczupłej, smutnej twarzy pod płócienną chustką. Szymon czuł, że teraz i kark ma spuchnięty. Bolało go, kiedy mu podsunęła rękę pod głowę i uniosła ją z lekka. Oparła jego głowę o swą pierś, lewą ręką podsuwając mu do ust kubek.

Szymon uśmiechnął się, a kiedy ostrożnie złożyła jego głowę z powrotem na poduszkach, zatrzymał w swej zdrowej ręce jej dłoń. Ta piękna, długa i wąska ręka kobieca nie była już teraz ani miękka, ani biała.

— Tymi palcami niełatwo ci chyba szyć jedwab — rzekł Szymon. — Ale są dobre i lekkie. Miła, chłodna jest twoja ręka, Krystyno! — Położył sobie jej dłoń na czole. Krystyna pozostawiła ją tak długo, aż poczuła, że się rozgrzewa, wówczas z kolei przycisnęła drugą rękę do jego rozpalonego czoła, w miejscu gdzie zaczynały się włosy.

— Twoje ramię brzydko wygląda, Szymonie — rzekła. — Ale z Boską pomocą na pewno ozdowiejiesz.

— Obawiam się, Krystyno, że mnie nie zdołasz wyleczyć, choć jesteś biegłym lekarzem — odparł Szymon. Lecz wyraz jego twarzy był niemal wesoły. Napój zaczął działać; nie czuł tak mocno bólu, tylko z oczami działało się coś niezwykłego, nie miał nad nimi władzy; zdawało mu się, że leży i każdym okiem zezuje w inną stronę.

— Będzie ze mną tak, jak jest przeznaczone — dodał po chwili.

Krystyna podeszła do swoich kociołków, rozpostarła jakąś kleistą masę na płócienną szmatce, po czym wrocila i gorącym okładem obwiązała całe ramię począwszy od palców aż do pleców oraz z przodu przez pierś, gdzie obrzmienie zaczynało się w czerwonych pręgach rozchodzić od pachy. Zrazu bolało go to, ale wkrótce przyniosło ulgę. Na to nałożyła jeszcze ciepłe wełniaki i podsunęła pod chore ramię miękkie poduszki. Szymon spytał, czego użyła na okład.

— Ach, przeróżnych rzeczy, przede wszystkim zaś żywokostu i jaskółczego ziela — odrzekła Krystyna. — Gdyby było lato, narwałabym tych ziół świeżo z mojego ogrodu, ale mam ich i tak pod dostatkiem w zapasie; Bogu dzięki, nikt z nas nie potrzebował tych rzeczy przez zimą.

— Co to takiego opowiadałaś kiedyś o jaskółczym ziele? Jakąś historię, którą posłyszałaś od kseni w klasztorze... coś o tej nazwie...

— Czy myślisz o tym, że roślina ta w mowie każdego ludu ma nazwę, która znaczy „jaskółcze ziele” — od dalekiego greckiego morza począwszy aż po nasze północne krainy?

— Tak, bo we wszystkich krajach kwiecie jej rozwija się wówczas, kiedy jaskółki budzą się z zimowego snu. — Szymon zacisnął mocno wargi. Do tego czasu on sam będzie dawno pod ziemią.

# Światowy Zlot Harcerstwa Polskiego

w Rising Sun, Maryland

Po prawie dwuletnim okresie przygotowań, ogromnym nakładzie pracy, Komendy Zlotu i Zarządu Okręgu, a w tym, wielu, wielu godzin bezinteresownej pracy członków poszczególnych komend, zbliżył się do daty 15 sierpnia '88, dnia w którym rozpocznie się IV Światowy Zlot Związku Harcerstwa Polskiego poza Polską. Tym razem, zlot przybywa do Ameryki, a jego gospodarzem jest Okręg ZHP w Stanach Zjednoczonych.

Na zlot zjadą się ekipy harcerki i harcerzy z 10 krajów wolnego świata. W kręgu splecionych rąk powitają się wzajemnie i pozdrowią harcerskim CZUWAJ delegacje: Argentyny, Anglii, Australii, Austrii, Szwecji, Niemiec Zachodnich, Belgii, Francji, Kanady i Stanów Zjednoczonych. Przez dwa tygodnie, pod namiotami, w pięknym rezerwacie skautów amerykańskich o nazwie "Horseshoe Reservation", przeżywać będzie swe radosne spotkanie nasza wielka rodzina harcerska w liczbie 1000 uczestników.

Już za kilka dni, na sygnał fanfary przy dźwiękach harcerskiego hymnu, na szczytowym maszcie najwyższego pagórka rezerwatu, zawisnie i zalopocze białoczerwona flaga zlotowa, obwieszczając światu i Ameryce, że na pograniczu dwóch stanów; Pensylwanii i Maryland, znajduje się miejsce odbywającego się zlotu polskiego harcerstwa.

W myśl uchwał najwyższych władz ZHP poza Krajem, zloty światowe odbywają się co 6 lat. Okręgowi ZHP Stany Zjednoczone przypada zaszczyt gospodarza zlotu.

Pierwszy Światowy Zlot odbył się w 1969 roku, we Włoszech, w miejscowości Monte Cassino. Zwolniony był dla upamiętnienia 25 rocznicy zwycięskiej bitwy, stoczonej przez polskich żołnierzy o Monte Cassino. Chyląc sztandary nad mogiłami poległych, młodzież harcerska złożyła hołd, za ofiarę przelanej krwi, za wolność zniewolonej ojczyzny.

Drugi Światowy Zlot gościły kanadyjskie Kaszuby. Hasłem zlotu było "Nasze Wczoraj Dziś i Jutro". Obradujący w tym czasie Zjazd Ogólny rozważał przyszłość harcerstwa, jego teraźniejszość i analizował przeszłość. Trzeci Zlot w 1982 roku, zawędrował do Belgii, do miasteczka Comblain La Tour usytuowanego na szlaku bitewnym polskiego żołnierza podczas II Wojny Światowej. Hasło zlotowe "Służba Polsce" wzywało uczestników zlotu do solidaryzowania się z narodem polskim i z ruchem Solidarności.

Tegoroczny, IV Światowy Zlot ZHP, upamiętni setną rocznicę urodzin twórców polskiego ruchu skautowego-harcerstwa, Andrzeja i Olgi Małkowskich. Za hasło zlotu przyjęto frazę hymnu harcerskiego "Wstań w Słońce Idź", którego współautorem jest Olga Małkowska. Jako odzew do hasła posłużyły dalsze słowa hymnu "Ramię preż, słabość krusz, ducha też Ojczyźnie milej służ".

Prócz wzniosłych haseł, każdy z poprzednich zlotów, podobnie i tegoroczny zlot, ma do spełnienia inną i jakże ważną rolę, a mianowicie:

Ukazanie rangi harcerstwa — i umiejscowienie go w życiu skupisk polonijnych w świecie. Stąd też zlot światowy najmłodszych przedstawicieli Polonii, na których zwrócone są oczy całej Polonii świata. I tu, na zlocie, młodzież zademonstruje jak bardzo żywe są idee harcerstwa, poza krajem, jak mocne są więzy krwi i związki z językiem, kultura ojców i jak prężna jest organizacja harcerska. Na zlocie młodzież wykaże własne i organizacyjne wartości. Uwidoczn również nierozdzielne więzy narodowe i ciągłą potrzebę ich formowania i zachowywania. I dalej, IV Światowy Zlot, wyprowadza nas z poczucia pustki i uczucia bezsensu w sens osobistego wysiłku i uwrażliwienia na konieczności zachowania swego pochodzenia jak też krzewienia tradycji harcerskich. I wreszcie zlot wzbudza w nas świadomość, że czas najwyższy abyśmy wyszli z wewnętrznej niewiary w siebie, a weszli w pewną ufność, której Polonia tak bardzo potrzebuje.

IV Światowy Zlot Harcerstwa ponownie zademonstruje, że potrafimy wyjść poza małoskowość, dzięki ofiarnej Polonii. I tu harcerstwo

pokaże, że moralne i materialne wsparcie jakiego doznajemy nie idzie na marne.

Na takiej płaszczyźnie budujemy organizację, pod której egidą skupia się patriotyczna młodzież Polonii. I dzięki takim związkom mamy możliwość spotkania młodzieży na zlotach, jednocześnie stajemy się siewcami harcerskiej służby — Bogu Polsce i Bliźnim.

Dla tych, którzy przybędą na zlot, będzie to wielkie przeżycie. Dla tych, którzy zlot planowali i przygotowali, to jeszcze jeden dobrze spełniony uczynek służby harcerskiej. Natomiast dla tych, którzy finansowo wspierali potrzeby młodzieży, to ziarno rzucone na żyzną glebę.

Cieszymy się bardzo, że zlot odbędzie się na ziemi amerykańskiej. Na ziemi, na której nie trudno dostrzec ślady i wkład Polaków w wielkość tego kraju. Jeszcze bardziej cieszy nas fakt, że tym którym zlot poświęcamy, w tym kraju żyli i przez pewien okres podobnie jak my, dla Polonii i sprawy polskiej pracowali.

## Zapraszamy Na Zlot

Pisząc te słowa, kieruję je do tych, którzy z różnych przyczyn zdecydowali się zostać w domu, lecz sercem i duchem chcieliby być z nami na zlocie. Można tego dokonać łatwo. Po prostu odszukaj na mapie Rising Sun, Md., miejscowość odbywającego się zlotu. Jest to rezerwat skautów amerykańskich mieszczący się na samej granicy stanów Pensylwanii i Maryland usytuowany przy Hwy. No. 1 wiodącej z Philadelphii do Baltimore. Kiedy to wszystko znajdziesz na mapie, pozostani z nami myśla przez okres 14 dni.

A jeśli zdecydujesz się odwiedzić zlot, czeka cię pewien wysiłek. Weź ponownie mapę do ręki, wyznacz trasę, zapakuj do auta potrzebny sprzęt i ruszaj w drogę. Z Detroit do miejsca zlotu musisz przebyć w granicach około 700 mil, z Chicago ok. 900 mil, z Hartford Conn. ok. 300 mil, z Nowego Yorku i New Jersey nie tak daleka droga. Z San Francisco i Los Angeles przyleć samolotem do Philadelphii, lub Baltimore. Z lotnisk autem przejechać musisz ok. 65 mil.

Na zlot zjeżdżamy się już w niedzielę 14 sierpnia od południa. Większość jednak uczestników zlotu z Ameryki przybędzie w poniedziałek 15 sierpnia rano. Cały dzień przeznaczony jest na urządzanie obozów włącznie ze zdobnictwem. Po mozołnym dniu pracy, wieczorem ogniska w podobozach.

Wtorek 16 sierpnia, najważniejsza uroczystość — Msza Św. po której nastąpi otwarcie zlotu.

Otwarcia dokona Przewodniczący ZHP Dh. Hm. Ryszard Kaczorowski po przyjęciu raportu Komendanta Głównego Zlotu Dh. Hm. Stanisława Kuś. Następnie podniesienie flag i odśpiewanie hymnów. Następnie przemówienia i przemarsz do miejsca na tak zwane "Poznajmy się".

Środa 17 sierpnia zajęcia programowe w obozach i podobozach.

Czwartek 18 sierpnia, wycieczka do Waszyngtonu, po powrocie ogniska w obozach.

Piątek 19 sierpnia przeznaczony jest na wielką grę "My i Świat". Składowymi elementami gry są: ekologia i przyroda, historia harcerstwa, Polska w latach 1945-88, i wkład Polaków w kulturę świata. Również przewiduje się ogniska zlotów, lub w drużynach.

Sobota 20 sierpnia, i Niedziela 21 sierpnia przeznaczone są dla gości. Na zlot przybędzie ich spora liczba — tych zaproszonych, tych którzy zapragną odwiedzić własne dzieci, wreszcie tych, którzy zateńsknią do harcerskiej atmosfery, przeżyć i ogniskowych wrażeń.

Poniedziałek 22 sierpnia, wycieczka do Filadelfii i Amerykańskiej Częstochowy, po powrocie ogniska.

Wtorek 23 sierpnia Olimpiada Zlotowa, rozgrywki sportowe w różnych konkurencjach, turnieje piłkarskie, pływanie itp. W środę 24 finały olimpiady.

W środę 24, czwartek 25 i piątek 26, Obrady Ogólnego Zjazdu ZHP i Rady Naczelnej. W tym czasie młodzież będzie parcytypowała w wewnętrznych programach zajęć.

Sobota 27 sierpnia uroczystości zakończeniowe zlotu, a w niedzielę ostatni uścisk rąk i rozjeżdżamy się do domu.

Z. Czajkowski pm.  
Przew. Z.O. ZHP w St. Zjedn.

## Komenda Główna Zlotu



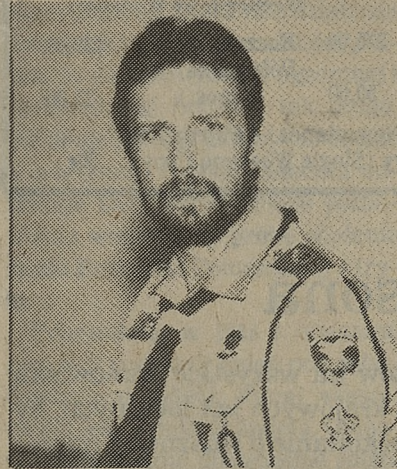
Komendant Główny Zlotu — Hm. Stanisław Kuś



Kapelan Główny Zlotu Ks. prałat Zdzisław Peszkowski



Komendantka Zlotu Harcerki hm. Danuta Kozłowska



Komendant Zlotu Harcerzy phm. Leszek Jankiewicz



Komendantka Zlotu KPH Dz. Harc. Zofia Kobylecka



Obozny Główny Phm. Krzysztof Toczycki

## Członkowie Zarządu Okręgu ZHP Stany Zjednoczone



Przewodniczący Z.O. ZHP Phm. Zygmunt Czajkowski



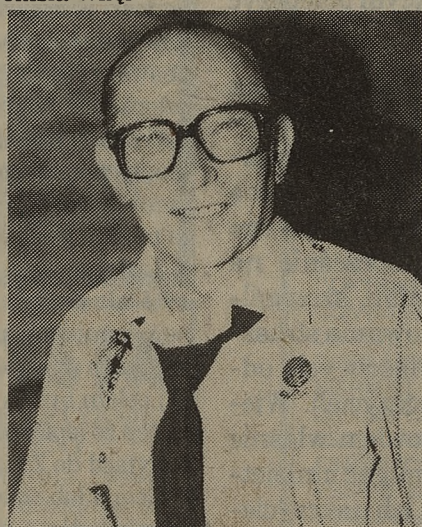
Wiceprzewodniczący Z.O. i przewodniczący zbiórki funduszy na Zlot Dz. Harc. Stefan Futro



Sekretarka Z.O. ZHP Dz. Harc. Bronisła Wnęk



Komendantka Chorągwi Harcerki w USA Hm. Anna Klonowska



Komendant Chorągwi Harcerzy w USA Hm. Stanisław Kwiecień

## Naczelnictwo Z.H.P. z Londynu



Przewodniczący ZHP Hm. Ryszard Kaczorowski



Naczelniczka Hm. Halina Śledzińska

## Pamiętnik 10-Lecia Pontyfikatu Jana Pawła II

W Detroit Papież, przemawiając do Polonii, powiedział:

"Ostatnim wielkim dziełem Polonii światowej, przede wszystkim amerykańskiej i przyjaciół z Ameryki jest Fundacja w Watykanie i związany z nią Dom Pielgrzyma, Ośrodek Polskiej Kultury Chrześcijaństwa i Ośrodek Dokumentacji. Wiem, że w dalszym ciągu są podejmowane wysiłki, na przykład powstają Towarzystwa Przyjaciół Fundacji, by instytucjom tym zapewnić możliwość działania i rozwoju, Bóg zapłać za to wszystkim".

W Chicago powstało Towarzystwo Przyjaciół Fundacji Jana Pawła II, które przygotowuje uroczystości z okazji 10-lecia Pontyfikatu Jana Pawła II.

W związku z tymi uroczystościami Towarzystwo Przyjaciół wydaje pamiętnik jubileuszowy, który m.in.

### Dożynki

#### w Pączki Restaurant

Dziewiąte doroczne "Dożynki" odbędą się w niedzielę, 14 sierpnia, w salach Pączki Restaurant, przy 11280 S. Harlem Ave., w Worth, Ill. Część zysków z imprezy przeznaczona się na Fundusz Charytatywny K.P.A., lecz większość uzyskanych funduszy przekazanych zostanie na budowę Pomnika Weterana.

"Dożynki" rozpoczną się o godz. 12 w poł. W programie przewidziano degustację polskich potraw, występ orkiestry i zespołu tanecznego, losowanie loterii oraz szereg innych atrakcji.

Serdecznie zapraszamy. Osoby dorosłe za wstęp płać \$2.50, dzieci powyżej 7 lat 50¢. Po dalsze informacje dzwonić można nr tel. 339-5665 lub 448-1580.

S. Michalak — przew.

#### Wieczorek Taneczny Klubu Samotnych

Klub Samotnych św. Piotra urządza wieczorek taneczny, który odbędzie się w piątek, 5 sierpnia o godz. 9 wiec. w Domu Młodzieży Okr. 13 PNA przy 6038 N. Cicero Ave.

Serdecznie zapraszamy. Wstęp \$5 od osoby. Po dalsze informacje prosimy dzwonić na nr. tel. 334-2589.

E. Hecker — prez.

#### Zebranie Wyborcze Plac. 5 SWAP

Zawiadamiamy, iż posiedzenie Placówki 5 "macierzystej" SWAP połączone z wyborami delegatów na Koleżeńską Zjazd Okręgu I SWAP odbędzie się w sobotę 13 sierpnia w sali Koła 31 SPK przy 3242 N. Pulański Rd. Początek o godz. 1 po poł.

B. Pilarczyk — kom.  
S. Pyka — adiutant.

#### Spotkanie z kadraj Kazimierza Górskiego

Klub Jagiellonia zaprasza wszystkich sympatyków piłki nożnej na spotkanie z kadraj Kazimierza Górskiego z 1974 roku (all star team). Spotkanie odbędzie się w czwartek, 4 sierpnia o godz. 8:30 wiec. w sali klubowej przy 3634 W. Belmont Ave.

Po rezerwacji prosimy dzwonić na nr te. 583-9554.

#### Turniej Szachowy Klubu "Polonia"

Klub Sportowy "Polonia" w Chicago organizuje Otwarty Turniej Szachowy dla sympatyków tej dyscypliny sportu w Chicago. Będzie to pierwszy otwarty turniej szachowy w Chicago (polonijny).

Turniej planowany jest na listopad/grudzień br. Zgłoszenia już przyjmujemy oraz przyjmujemy chętnych sponsorów do współorganizacji tego turnieju.

Zgłoszenia należy nadesłać na adres Klubu "Polonia", lub 3043 W. 40Pl. Chicago, Ill. 60632 (dopisek -szachy). Zgłoszenia przyjmujemy tylko pisemnie do 1 listopada br.

Marian Zubek — przew.

zawierać będzie artykuły związane z działalnością duszpasterską, religijną, kulturalną i naukową naszego rodaka, Papieża Jana Pawła II.

Osoby, które pragną uwiecznić swoje nazwiska w tym historycznym wydaniu winny przesłać do dnia 31 sierpnia br. czeki lub money orders na adres:

John Paul II Foundation,  
P.O. Box 388253,  
Chicago, IL 60638.

Ceny ogłoszeń w Pamiętniku są następujące: cała strona — \$200, 1/2 strony — \$100, 1/4 strony — \$55, 1/8 strony — \$35.

Patron — \$25, sponsor — \$10, ofiarodawca — \$5.

Prof. Stanisław J. Smoleński,  
prezes

#### Pielgrzymka Klubu Polonia Jefferson Park

Klub Polonia Jefferson Park przy parafii św. Konstancji w niedzielę, 14 sierpnia organizuje wycieczkę do Sanktuarium Matki Boskiej Saletyńskiej w Twin Lakes, Wis.

Uczestnicy wezmą udział w Mszy św., a także na miejscu spożyją obiad. Koszt wycieczki wynosi \$19 od osoby. W wycieczce towarzyszył nam będzie ks. dr Witold Rejmak, znany bioterapeuta z Polski.

Odjazd autobusu o godz. 8:30 rano z parkingu zakładu pogrzebowego Muzyka Kowacek, przy 5774 W. Lawrence Ave.

Serdecznie zapraszamy. Po dalsze informacje i rezerwacje dzwonić można do p. G. Toczec, tel. 777-6585.

W. Trusiewicz — koresp.

## Pielgrzymka z Okazji 90-lecia Związku Polek w Am.

Z okazji 90-lecia Związku Polek w Ameryce Zarząd Główny urządza pielgrzymkę do amerykańskiej Częstochowy, by w dniu naszej Patronki u Jej stóp podziękować za doznane łaski na przestrzeni 90 lat i powierzyć Jej mojej opiece dalsze losy Związku Polek.

Wyjazd z Chicago nastąpi w sobotę, 27 sierpnia, o godz. 7:03 rano z lotniska Midway. O godz. 3 po poł. rozpocznie się zwiedzanie amerykańskiej Częstochowy.

W niedzielę, 28 sierpnia, o godz. 12 w poł. Msza św. w intencji ZPwA, o godz. 3 po poł. nieszpory i procesja wokół świątyni.

W poniedziałek, 29 sierpnia odbędzie się zwiedzanie historycznych pamiątek w Filadelfii i wyjazd do Atlantic City. Przewidziano spacer wzdłuż oceanu.

We wtorek, 30 sierpnia wycieczka do sklepów oraz kasyna. Wieczorem występ Dom De Luise w Resorts International. W środę, 31 sierpnia wyjazd do Filadelfii. Przyjazd do Chicago o godz. 8:55 na Midway Airport.

Po bliższe informacje prosimy dzwonić do biura prez. H. Wójcik, nr tel. 693-6215.

**AMERICAN WOMENS MEDICAL CENTER**

Doświadczony Specjalista  
**GINEKOLOG**  
Oraz Asystentki  
**MÓWIĄ PO POLSKU**

- ZABIEGI GINEKOLOGICZNE
- Próby ciążowe
- Lokalne i dożylnie znieczulenie
- Nowoczesne leczenie nadżerek
- Troskliwa opieka

**2744 N. WESTERN AVE., Chicago 772-7726**

2474 Dempster, Des Plaines 296-9330  
Od poniedziałku do soboty 8 rano-5 po południu

**PROGRAM POLVISION**

**WTOREK, ŚRODA**

*Pierwsza godzina programu:*

- Filmy dla dzieci z cyklu "Kangurek Hip-Hop" i "Kolorowy świat Pacyka"
- "Kraina kwitnących jabłoni" — film z cyklu "Krajobrazy Polskie"
- "O wolność Polaki" — rozmowa z Marianem Golebiewskim

*Druga godzina programu:*

- "Wolny strzelec" — współczesny film polski z Piotrem Garlickim w roli głównej

*Trzecia godzina programu:*

*Trzeci godzinny program:*

- Dokończenie filmu z poprzedniej godziny
- "Kanal 5-tv" — program rozrywkowy z udziałem Janusza Rewińskiego i Jana Kaczmarka.

**Dziennik Związkowy**

(USPS 163-400)



Second-Class Postage Paid at Chicago, Illinois  
Published Daily except Saturdays, Sundays and Holidays at  
ALLIANCE PRINTERS AND PUBLISHERS, INC.

POLISH DAILY ZGODA



**ALOJZY A. MAZEWSKI—Prezes**  
6100 N. Cicero Ave., Chicago, IL 60646

**ANNA M. RYCHLIŃSKA, Redaktor Naczelny**

**ANTONI SZPLIT, Zarządca**

ELŻBIETA GLINKA, ALICJA OTAP, Z. ANDRZEJ KAZIMIERCZAK,  
JANUSZ ADAMEK, EWA BIEREZIN I ELŻBIETA WIŚNICKA—Korektor

Telefon do Redakcji przed 7:30 rano 286-0146

Telefon wszystkich Biur 286-0141. Rękopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

Redakcja zastrzega sobie prawo odmowy publikowania płatnych ogłoszeń i nadesłanych tekstów.

**WARUNKI PRENUMERATY**

WYSYŁAMY PRZEZ POCZTĘ W STANACH ZJEDN. I W KANADZIE		DO INNYCH KRAJÓW:	
Codzienne i Weekendowe	Tylko Weekendowe Wydanie	Codzienne i Weekendowe	Tylko Weekendowe Wydanie
Rocznie (1 yr.) \$52.00	Rocznie (1 yr.) \$26.00	Rocznie (1 yr.) \$75.00	Rocznie (1 yr.) \$38.00
Półroc. (6 mos.) 32.00	Półroc. (6 mos.) 17.00	Półrocznie (6 mos.) 50.00	Półrocznie (6 mos.) 21.00
Kwartal. (3 mos.) 22.00	Kwartal. (3 mos.) 12.00		

W Kioskach (Newsstands)—Pojedynczy Numer Codzienny (Single Daily Copy) 35¢  
W Kioskach (Newsstands)—Pojedynczy Numer Weekendowy (Single Weekend Copy) 50¢

## Uczmy Się Od Jacksona

Od szeregu miesięcy pilnie śledzimy wystąpienia murzyńskiego kandydata Jesse Jacksona, który jako jeden z pretendentów do nominacji demokratów na kandydata do fotela prezydenckiego pozyskał sobie duże poparcie w społeczeństwie, przede wszystkim poparcie wśród ludności murzyńskiej. Nie będziemy dziś zajmować się rozpatrywaniem skrajnie liberalnych przekonań Jacksona, bo po pierwsze mamy nadzieję są one ogólnie znane, a po drugie, nie to mamy zamiar dzisiaj rozważać.

Należy zwrócić uwagę na inny, niezmiernie ważny aspekt całej kampanii Jacksona, a mianowicie poparcie jakie potrafi zdobywać wśród swoich pobratymców. Tylko dzięki jednoci społeczności murzyńskiej możliwe było uzyskanie przez Jacksona w ostatnich wyborach 7 milionów głosów i to większość tych głosów oddali nowi wyborcy, czyli ludzie których zdołał przekonać o ważności uczestnictwa w procesie wyborczym, konieczności zarejestrowania się na listę wyborców.

Akcja Jacksona, prowadzona na rzecz rejestrowania jak największej liczby wyborców, dała doskonałe rezultaty. Powinniśmy nauczyć się z tego właśnie przykładu jak ważna jest aktywność polityczna każdego z nas, szczególnie głosowanie.

Jackson potrafił udowodnić wszystkim tym, którzy lekceważą głosowanie, twierdząc iż jeden głos nie ma wielkiego znaczenia, jak bardzo się mylą. Każdy głos się liczy, bo wszystkie razem stanowią poważną liczbę, są dowodem siły i wpływów.

Kampania przedwyborcza potęguje się każdego dnia. Już za niecałe dwa tygodnie odbędzie się krajowy zjazd Partii Republikańskiej na którym formalnie zaakceptowany będzie kandydat tej partii na stanowisko wiceprezidenta. Wiemy, że kandydatem tym będzie wiceprezydent George Bush.

Powinniśmy bardzo uważnie śledzić wypo-

wiedni kandydatów na wszystkie stanowiska we władzach tak krajowych jak lokalnych, by głosując mieć przekonanie o słuszności naszego postępowania, byśmy byli pewni, że popieramy kandydata o którym sądzimy, iż będzie najlepszy na danym stanowisku. Nie mniej najważniejszą sprawą jest to, byśmy GŁOSOWALI!

Do wyborów listopadowych mamy jeszcze kilka miesięcy. Należałoby koniecznie upewnić się czy nazwisko nasze znajduje się na liście zarejestrowanych wyborców, a jeśli go nie ma, natychmiast zarejestrować się. Nie lekceważmy tej sprawy, bo od niej zależeć będzie przyszłość nasza i naszego kraju.

Niejednokrotnie upominaliśmy naszych Rodaków, by nie lekceważyli wyborów, bo nieobecni się nie liczą, a mniejszości nie można pozwolić na podejmowanie za nas decyzji.

Uczmy się od Jacksona, jak należy prowadzić politykę, zyskiwać sobie głosy. Chcąc, by nasz kandydat zwycięsko wyszedł z listopadowych wyborów, zagwarantujemy najpierw, że będzie mógł otrzymać nasz głos.

Wszyscy kandydaci liczą się bardzo z głosami wyborców. Jackson dzięki zyskaniu 7 milionów głosów może teraz dyktować przywódcą partijnym własne warunki. Może żądać przywilejów. Pomyślmy, jak bardzo silna byłaby Polonia, gdybyśmy wszyscy bez wyjątku, aktywnie uczestniczyli w wyborze naszych władz. Jeszcze silniejsi byłibyśmy wtedy, gdy oprócz licznej grupy wyborców, moglibyśmy uczestniczyć w kampaniach przedwyborczych, jako członkowie sztabu każdego z kandydatów, lub gdybyśmy zadbał o finansowe wsparcie tych, których uważamy za najlepszych.

Dlatego też już teraz, ponad trzy miesiące przed wyborami, apelujemy do naszej społeczności polonijnej o aktywne włączenie się do kampanii wyborczej i zagwarantowanie sobie i całej Polsce, że nasz głos będzie też ważny, bo jest nas bardzo wielu i trzeba się z nami liczyć!

## Słuszna Decyzja Rady Szkolnej

W ub. tygodniu chicagowska Rada Szkolna podjęła bardzo ważną decyzję, która bez wątpienia zaważy na przyszłości systemu szkolnictwa publicznego naszego miasta. Należy pochwalić uchwałę o konieczności rozpoczęcia poszukiwań odpowiednio kwalifikowanego kandydata na stanowisko superintendenta, bo właśnie od niego zależeć będzie wprowadzenie zmian zatwierdzonych przez Legislaturę Stanową, zmian mających zreformować system wykazujący prawie kompletne bankructwo. Nie chodzi nam o finanse, ale o wyniki nauczania, które wyraźnie wskazują, że szkoły chicagowskie kończą funkcjonalni analfabeci, a wiele młodzieży przedwcześnie porzuca naukę.

Kontrakt dotychczasowego superintendenta Manforda Byrda Jr. kończy się w marcu następnego roku. I wprawdzie nie wykluczono, możliwości kandydowania Byrda, to uznano za stosowne dopuszczenia do zabiegania o to stanowisko innych, być może lepszych pedagogów.

Prawdą jest, że poziom szkolnictwa nie może być uzależniony od jednej osoby, ważne jest jednak, by na stanowisku kierowniczym był ktoś, kto potrafi wzbudzić entuzjazm do reformy wśród nauczycieli, uczniów, rodziców i całego społeczeństwa. Potrzeba jest osoba zna-

jąca szkolnictwo, a jednocześnie ktoś, kto potrafiłby zdobyć się na innowacje, odejście od starych, zbyt długo tolerowanych zwyczajów i metod.

Przy wyborze właściwego kandydata nie powinniśmy kierować się ani jego pochodzeniem ani znajomością. Najważniejsze, by kandydat miał odpowiednie kwalifikacje i odwagę przeciwstawienia się tym, którzy tak bardzo są przeciwni zmianom mogącym polepszyć cały system.

Mamy nadzieję, że zarówno Rada Szkolna jak też specjalna komisja, której powierzone zostanie podjęcie decyzji o przyszłym superintendencie chicagowskich szkół publicznych, staną na wysokości zadania i wybiorą najlepszego kandydata, pozwalając mu jednocześnie na wprowadzenie zasadniczych zmian, szczególnie tych, które dotyczą wyeliminowania straszliwej biurokracji, oraz doboru właściwych, odpowiednio przygotowanych nauczycieli. Wiedza uczniów uzależniona jest bowiem właśnie od nauczycieli. Nie możemy wymagać umiejętności od uczniów, skoro nie mają ich nauczyciele.

Miejmy nadzieję, że tym razem wybór będzie właściwy.

## W Sprawie "Listów Do Redakcji"

W ostatnich kilkunastu miesiącach otrzymujemy bardzo wiele listów naszych Czytelników w których polemizują oni z artykułami zamieszczonymi w wielu polskich czasopiśmie ukazujących się czy to na terenie samej metropolii chicagowskiej, czy też w Stanach Zjednoczonych. Jak się można domyśleć, są to przeważnie listy krytyczne, wiele z nich wyraża

oburzenie wobec stanowiska przyjętego przez autora czy też pismo.

Bez względu na to, czy zgadzamy się z opinią Czytelników wyrażoną w tych listach czy nie, nie umieszczamy ich w myśl zasady, iż nie polemizujemy z żadnym piśmie. Nieważnielibyśmy więc umieszczanie listów polemicznych na ich temat.



Umieszczono poniżej opinie nie zawsze zgodne ze stanowiskiem Redakcji

## W Kolejce Na Zachód

(DZIENNIK POLSKI, LONDYN)  
Drugi etap reformy w PRL wyzwolił w obywatelach niespotykaną do tej pory energię i przedsiębiorczość. Dziesiątki, jeśli nie setki Polaków przystąpiło w kraju do szturmu na ambasady krajów zachodnich, a w szczególności USA, Kanady, Australii, RFN, Szwecji, Grecji, Turcji i innych krajów.

Ambasady RFN lub USA oblegane są przez Polaków niczym Jasna Góra przez Szwedów. Tereny wokół budynków ambasad i konsulatów przypominają cygańskie koczowiska. Na przyległych trawnikach przyszliz turysci śpią, jedzą i załatwiają potrzeby fizjologiczne wprost na trawie. Pracownicy ambasad i konsulatów zawalieni są stertami podań o wize obywateli PRL, którzy na własne oczy pragną zobaczyć zgniły kapitalizm będący rzekomo w agonialnej sytuacji gospodarczej i politycznej. Może są to forpoczty Polaków chcących ratować RFN lub Stany Zjednoczone od krachu gospodarczego przez wprowadzenie reform gospodarczych na wzór tych w PRL.

Kolejki przed ambasadami wydłużają się z dnia na dzień; powstają tzw. komitety kolejkowe pilnujące kolejności w załatwianiu formalności wizowych przez interesantów, których nazwiska zapisane są na specjalnych listach kolejkowych. Nikt nie może opuścić kolejki ni w dzień, ni w nocy, gdyż automatycznie znalazłby się na jej końcu. Pojawili się więc tzw. "stacze", którzy za niebagatelne sumy okupują miejsca w kolejkach dla tych którzy mają pieniądze, a brakuje im cierpliwości i sił do wystawiania godzinami w kolejkach.

Tłumy czakających rodaków rosną w oczach — szczególnie teraz po wyborach do rad narodowych, w których wzięło udział niewiele więcej ponad 50%, napór interesantów jeszcze się nasilił.

Wśród chętnych do wyjazdu znalazł się Jerzy Urban, który podczas swojej pamiętnej konferencji prasowej wyraził chęć wystąpienia w RWE. Ciekaw jestem, czy będzie czekał na wizę w kolejce jak inni, czy też znajdzie jakiegoś "stacza", najlepiej kogoś z bezpieki choć i ona w ostatnich miesiącach i tygodniach nie narzeka na brak zając.

Nie jest dla nikogo tajemnicą, że otrzymanie wizej do USA nie jest rzeczą łatwą. Tuż przed moim wyjazdem z PRL zgłosił się do mnie zdesperowany rodak, który po raz trzeci próbuje zdobyć wizę do Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej, ale jak dotychczas bezskutecznie. Tym razem przyszedł do mnie z listem do Ronalda Reagana, w którym prosi prezydenta USA o wstawienie w załatwieniu wizej amerykańskiej. Uległem jego namowom i przetłumaczyłem ten list na język angielski.

Mimo olbrzymich trudności paszportowo-wizowych wiele tysięcy Polaków wyjeżdża na Zachód i powstaje obawa, że w kraju pozostaną tylko członkowie rządu, funkcjonariusze SB i policji, "pensjonariusze" zamkniętych zakładów karnych i działacze komunistyczni — słowem: elita narodu polskiego.

Zastanawiam się, czy władze PRL nie powinny rozpocząć potężnej kampanii propagandowej w środkach masowego przekazu, której celem byłoby przekonanie obywateli że lepiej uczynią starając się o wyjazd do Związku Sowieckiego, Rumunii lub do innych krajów tzw. "Demoludów", gdzie pierestrojka i głośność czynną bez wątpienia świecić triumfem i rozpocznie się budowa wyczekiwanego od dawna komunistycznego raj. Tymczasem przed ambasadą Związku Sowieckiego cicho i spokojnie, pusto i szaro i nikt nie kręci się przed budynkiem z czerwoną flagą, nie licząc kilku smutnych panów z bezpieki w szarych garniturkach.

Andrzej Czubak  
**Z Życia w PRL**

W Toruniu trzeba okazać odpowiedni dokument mówiący o nadaniu orderu, aby móc nabyć orderową miniaturkę. Zaostrożenie wprowadzone dlatego, że młodzież nosi miniaturki w charakterze ozdóbek. Ponadto ponoć jest mała podaż miniatur, odznaczni i orderów.

## Rozmowa z Bogdanem Borusewiczem

Pytanie: Jak znalazłeś się na strajku. Zostałeś zaproszony, poszedłeś sam...

Odpowiedź: Poszedłem sam, a dostałem się przez bramę. Byłem chory i zastanawiałem się co robić. Po trzech dniach, kiedy zorientowałem się, że nie wyzdrowieję, wszedłem do Stoczni i w Stoczni wyzdrowiałem. Strajk mnie uzdrowił, czego i innym życzę.

P.: Jeżeli wydarzą się kolejne strajki, może wszyscy wyzdrowieją. Czy ostatnia fala strajków zaskoczyła cię?

O.: Człowiek, który żyje w Polsce niewiele spraw już zaskakuje. To, że panuje niezawodzenie, pokazało już zeszłoroczne referendum. Zaskoczyła mnie natomiast dynamika tych strajków, zupełnie inna niż w sierpniu 80 roku.

W sierpniu, główny strajk wylęgał się w Stoczni długo, był jakby podsumowaniem małych ekonomicznych strajków.

W roku 88, nie było tego czasu wylęgania. Od razu zastrajkowały wielkie zakłady z postulatami politycznymi. Okazało się, że Solidarność jest dla ludzi czymś tak ważnym, że w Nowej Hucie natychmiast stanęła sprawa jej przywrócenia. Ale wyższy też był, niż w roku 80, poziom strachu.

P.: Ludzie którzy w strajkach nie uczestniczyli, nie dostrzegali tego strachu, o który mówisz. Widzieli raczej poczucie bezradności, które jakby hamowało. Ludzie nie chcieli strajkować, byli bowiem przekonani, że nie da się nic wywalczyć.

O.: Nie sądzę, by to wynikało z poczucia bezsensu, niemocy. (...) Widziałem raczej strach. Zresztą, popatrzmy kto strajkował. Przede wszystkim, dwudziestokilkuletnia młodzież. A dlaczego? Po prostu, ci ludzie najmniej się boją. Może mają mniejszą wyobraźnię, może mniej do stracenia. Młodzież była trzonem tych strajków. Było to widoczne i na wyższych uczelniach.

P.: Czy finał strajków tych młodych ludzi nie załamał? Nie uświadomił im, że zostali sami ze swoją odwagą?

O.: Ludzie nie wyszli ze strajków złamani, przeciwnie, w Solidarności Stoczni Gdańskiej nastąpiła zmiana generacji. (...)

P.: W wielu zakładach pracują młodzi ludzie. Dlaczego zastrajkowały tylko kilka dużych zakładów?

O.: Po pierwsze, zdecydował strach. Strajki nie trwały wystarczająco długo, by zniknąć strach, który pozostał w nas po stanie wojennym. Po drugie, Solidarność nie była do strajku przygotowana organizacyjnie, ale przede wszystkim psychologicznie. W strajki nikt nie wierzył. Nie wierzono również w to, że mogą one cokolwiek dać. (...) Brak było nie tylko determinacji, ale i kierownictwa. W zakładach ludzie podejmowali próby nie pracowali, snuli, się, czekali, próbowali rozmawiać z dyrekcją, która ich straszyla, wyganiała. I wszystko się rozpyływało. Nie powstała żadna grupa kierownicza i ludzie się rozchodzili. Na przykład, w Ursusie błąkało się parę tysięcy ludzi.

P.: A co można było uzyskać?

O.: Można było odzyskać Solidarność, choć może nie od razu. Władze skłonne były iść na ustępstwa. Bardzo szybko chciały zakończyć strajki. Ale my byliśmy za słabi.

P.: Czy nie mieliście żalu, że nie przyłączyły się inne maista, inne zakłady?

O.: Tego nie można rozpatrywać w kategoriach emocjonalnych. Strajk to przede wszystkim czekanie i problemy organizacyjne. A czy robotnicy mieli żal? Trzeba zapytać ich samych. Opuszczanie Stoczni było dla tych ludzi faktem dramatycznym.

P.: Ci ludzie nie mieli jednak poczucia przegranej.

O.: Nie była to bitwa pod Grunwaldem, kiedy jedna strona wyrzyna drugą, a niedobitki bierze się do niewoli. Myślę, że odnieśliśmy sukces, choć ograniczony. Dzięki temu, że strajkujący nadal w Stoczni pracują, że dyrekcja podjęła ze strajkującymi rozmowy, solidarność de facto została w Stoczni Gdańskiej uznana. Teraz na wydziałach przeprowadza się do Solidarności wybory. Stocznia odżyła. Po kilku latach aresztowań, zwolnień, przypominała pustynię organizacyjną. W tej chwili jest najlepiej zorganizowanym zakładem. Ujawniło się kilkuset bardzo dobrych, młodych

ludzi. Solidarność będzie teraz istnieć w Stoczni jawnie, bo takie są prawa polityki. Jeżeli się z kimś rozmawia, to się tego kogoś uznaje. Podobnie dzieje się też w Hucie Lenina.

P.: Czyli została przełamana bariera strachu?

O.: Tak. To było dziewięć dni ciężkiego strajku, zupełnie innego, nieporównywalnego z sierpniowym. W maju, Stocznia była zablokowana z zewnątrz, w nocy ZOMO pozoro-owało ataki. Teren nie był w całości opanywany, było nas za mało. Po tej ziemi niczyjej, chodzili służby cywilne z pałami, zaczęły i straszły strajkujących. Zmęczeni ludzie musieli bez przerwy dyżurować, zrywani byli w nocy. (...) Stocznia trzymała się dziewięć dni i mogła trzymać się dłużej. Ale kiedy stwierdziliśmy, że nie ma strajków w kraju, że tylko gdzieś deklarują dla nas poparcie, podjęliśmy decyzję wyjścia. (...)

P.: Jak przyjęli strajkujący przyjazd do Stoczni doradców, między innymi Tadeusza Mazowieckiego, Siły-Nowickiego?

O.: Nie zauważyłem, aby o tym dyskutowano. Tym młodym ludziom nazwiska te niewiele mówiły. Ale do wszystkich, którzy przyszli i pomagali, stosunek był pozytywny; inny być nie mógł. Ci ludzie szukają autorytetów, bo pośród nich autorytety dopiero się tworzą. Strajkujący nie mieli czasu na politykowanie. Spierali się tylko wspomagający, a konkretnie mecenas Siła Nowicki. Nie chcę o tym mówić.

P.: Czy sądzisz, że strajki zmienia sposób myślenia i działania przywódców Solidarności?

O.: Myślę, że tak. Te strajki były też i owocem naszej pracy. Przecież ci młodzi ludzie nie wzięli się z nikąd. To co się zdarzyło, pokazało sensowność naszej roboty. Zobaczyliśmy jej efekt, który na codzień pozostawał niewidoczny. Dotąd nie wiedzieliśmy, czy nie wołamy na puszczy. To, że młodzi ludzie domagają się Solidarności, że wierzą w Solidarność, organizację, która będzie bronić ich interesów. Jest naszą wspólną wygraną. To mobilizuje. Strajki obalają też kilka mitów. Przede wszystkim mit władzy, przyjmowany też przez niektóre środowiska niezależne, że Solidarność, jako organizacja, już nie ma. Otóż Solidarność zaistniała jako organizacja. Niezależnie od tego, jak oceniamy te strajki, będą one miały wpływ na dalszą sytuację w Kraju.

Coś na pewno zmieniło się, choć nie jest to przełom, z sierpnia. Być może jest to introdukcja, tak jak Marzec był wstępem Grudnia, a Czerwiec 76 roku, zapowiedzią lata 80. Dla mnie ta data jest znacząca. Sądzę, że strajki te przyspieszą pozytywne zmiany.

(PWA Nr. 22)

## Nielegalne Przekazy Pieniężne do Libii

Alexandria, Va. (CT) — Przed sądem federalnym w Wirginii przedstawiono akt oskarżenia przeciwko sześciu Libijczykom oraz dwu obywatelom innych krajów arabskich, których podejrzewa się o niezgodne z prawem przekazanie pieniędzy na rzecz libijskiego rządu. Sumy te przeznaczone były później na uzyskanie poparcia libijskich dysydentów mieszkających w Stanach Zjednoczonych.

W akcie oskarżenia liczącym aż 40 punktów nie wspomina się o fakcie, iż jeden z podejrzanych Mousa Hawamda brał udział w spisku mającym na celu zamordowanie byłego doradcy Białego Domu Olivera Northa. North był jednym z projektodawców planu zombardowania Libii w roku 1986.

Hawamda, posiadający w Waszyngtonie biuro podróży wraz z innym podejrzany Adlem Senonssi jest oskarżony o zbieranie danych o wysokich rangą przedstawicielach amerykańskiego rządu. Dane te przekazywane były później Komitetowi Rewolucyjnemu, libijskiemu odpowiednikowi agencji wywiadowczej.

Wszyscy podejrzani aresztowani zostali przez FBI w ubiegłym tygodniu. Prowadzone ponad rok śledztwo wykazało, iż nie zastosowali się oni do sankcji przeciwko Libii, sankcji zakazujących podróży do Libii i zabraniających przeprowadzania wszelkich transakcji z tym krajem.

**Polska Prasa Jest Dźwignią Polonijnego Życia!**



# DZIAŁ KOBIEC

## Niedomagania Przedmiesiączkowe

Pewne drobne niedomagania fizyczne i niepokój psychiczny odczuwa przed zbliżającą się miesiączką prawie każda kobieta. Co trzecia czuje się w tym okresie, po prostu źle, a co dwudziesta określa ten stan jako dręczącą ją chorobę. Lekarze wszystkie te — zarówno drobne, jak i poważne — zmiany w samopoczuciu psychicznym i fizycznym kobiety nazywają zespołem napięcia przedmiesiączkowego.

Dolegliwości z nim związane zaczynają dokuczać głównie kobietom, w średnim wieku, nasilają się po upływie około 10-12 lat po ostatnim porodzie, czyli między 35 rokiem życia a początkiem okresu przekwitania. Mogą pojawić się, co zdarza się jednak rzadko, już na dwa tygodnie przed miesiączką, na ogół poprzedzając ją o 4-5 dni. Z objawami różnie bywa — u jednych kobiet najsilniej zaznaczają się te związane z zachwianiem równowagi psychicznej, u innych dominują dolegliwości fizyczne, u większości — i jedne i drugie.

Dr. Caroline Shreeve angielska lekarka, która napisała książkę o zespole napięcia przedmiesiączkowego stwierdza w niej, że cierpiące nań kobiety, wcale nie zachowują się podczas tych trudnych dni odmiennie niż zazwyczaj. Ich cechy charakteru i usposobienia jedynie znacznie się nasilają. Ta, która w sytuacji konfliktowej czy stresowej łatwo wybucha płaczem — teraz będzie do niego jeszcze bardziej skłonna, a taka, która w normalnych warunkach nie umie opanować złości — przed miesiączką będzie jeszcze gwałtowniej wyładowywała na otoczeniu swoją agresję.

Przyczyny złego samopoczucia trapiącego kobiety na kilka dni przed miesiączką nie są jeszcze do końca rozszyfrowane, wiadomo już jednak, że podstawową przyczyną jest pewne zachwianie równowagi hormonalnej. W prawidłowo przebiegającym cyklu, w pierwszej jego połowie, organizm kobiety pozostaje pod wpływem hormonu pęcherzykowego, który powoduje rozrost śluzówki macicy, zwiększa popęd płciowy i sprzyja zająciwu ciąży.

Po jajczkowaniu powstaje drugi gruczoł hormonalny, tak zwane ciało żółte. Wydzielany przez nie hormon zmniejsza kurczliwość mięśni macicy, a przede wszystkim działa na cały organizm kobiety uspokajająco, łagodząco tonizująco. Zakłócenia tych procesów, a mówiąc precyzyjnie — niedobór ciała żółtego — sprawia, że przed miesiączką dokuczają bóle głowy i mięśni, pier-

si stają się obolałe, dłonie i stopy są spuchnięte, narasta uczucie zmęczenia, trudno jest się skoncentrować, zwiększa się skłonność do kłótni, a w ogóle nastroj jest bardzo chwiejny.

Nasilające się napięcie w piersiach, obrzmiewanie dłoni i nóg, przyrost wagi, a także bóle głowy, to następstwo ogólnych obrzęków w organizmie, następujących pod wpływem zaburzeń hormonalnych, Gromadzące się w komórkach mięśniowych serca płyny obrzękowe powodują napadowe jego bicie, a w nocy uczucie duszności, drętwienie lewej ręki. Obrzęk opon mózgowych powoduje albo skłonność do kłótni i irytacji, albo przynębenie i stany depresyjne.

**W jaki sposób można kobiecie pomóc?**

Jeśli dolegliwości są bardzo nasilone, utrudniając pracę, sprzycającą konfliktom — trzeba koniecznie zwrócić się do lekarza, który zastosuje odpowiednią kurację.

W jaki sposób kobieta sama może pomóc swojemu organizmowi?

Ważną rolę odgrywa dieta. Zakłócenia w gospodarce hormonalnej rzutują przeciwie na nieprawidłowości w gospodarce wodno-mineralnej. W organizmie zostaje zatrzymana sól, która wiąże wodę, przenikającą następnie do tkanek. Stąd obrzęki. Ilość soli i ostrych przypraw w pożywieniu trzeba więc wydatnie zmniejszyć, ograniczyć też w tym czasie ilość wypijanych płynów.

Wiele kobiet stwierdza, że objawy napięcia miesiączkowego znacznie łagodnieją lub nie pojawiają się w ogóle podczas dłuższego urlopu. Co to znaczy? Najprawdopodobniej to, że odpoczynek, uregulowany tryb życia, zmniejszenie stresów i napięć dnia codziennego działają jak lek. Powinno się z tego wysnuć odpowiednie wnioski, a mianowicie:

W te trudne dni nie podejmować zbyt męczących prac domowych — odłożyć generalne sprzątanie, tak zaplanować zajęcia zawodowe, aby nie gromadziły się one na "kryzysowy" okres, nie załatwiać spraw, które wymagają opanowania, równowagi i trzymania nerwów na wodzy, nie rozpoczynać w domu ważnych dyskusji, lepiej odłożyć je na potem — więcej odpoczywać, trochę więcej spać, a samochód ze względu na obniżony znacznie refleks — zostawić w garażu. Odpowiednie postępowanie i nieco zwolniony tryb życia przynosi pewną ulgę, nie znaczy to jednak, że przy nasileniu się kłopotów ze sobą można zrezygnować z pomocy lekarza.

## Jeśli Nie Chcesz Tyć

Większość odchudzających się zna to na pamięć — ledwie zrezygnuje się z diety, wracając do poprzednich nawyków — strzałka wagi znów zaczyna się przechylać w niepożądanym kierunku. Dziś kilka drobnych, ale ważnych rad, które — obok racjonalnego, niskokalorycznego odżywiania się — sprzyjać będą zachowaniu prawidłowego ciężaru ciała.

• Staraj się — gdy jesteś głodna — chrupać powoli surową marchewkę lub kalarepkę (najlepiej codziennie). Dobrze jest przed spożyciem zetrzeć warzywa na grubej tarce, co sprawia wrażenie, że jest ich bardzo dużo.

• Wszystkie spożywanie potrawy bardzo starannie i powoli żuć. Sprzyja to wytwarzaniu śliny i sprawia, że człowiek wcześniej czuje się syty.

• Nie wyrzekaj się zupy! Foliżanka "cienkiego" bulionu lub niskokalorycznej zupy jarzynowej zaspokajają pierwszy głód i sprawia, że przy drugim daniu nie ma się już ochoty na trzy, a tylko na dwa ziemniaki.

• Żadnych słodkich "przekąsek", żadnych paluszków, biszkoptów, zapiekanekek z ulicznego barobusu. Te pozornie niewinne "co nieco" zawierają zbyt dużo kalorii i stwarzają ogromne zagrożenie dla linii.

• Czy to ser, czy kielbasę, czy też pieczywo — wszystko staraj się kroić na cieniutkie kromki i plasterki, wtedy przygotowana porcja wyda się optycznie o wiele większa.

• Posiłki podawaj sobie na niezbyt dużych lub wręcz na małych

talerzach. Na takich niewielkich miniporcjach jedzenia wydają się znacznie większe niż są w rzeczywistości. A ponieważ je się także oczami, staraj się tę podstawową potrawę powiększać obfitością sałat lub surówki.

• Unikaj pojadania z nudów! Ogłędając mało interesujący program telewizyjny — odsuń wszystko, co jadalne, jak najdalej od siebie w przeciwnym razie nawet się nie obejrzyysz, jak zjesz całą torebkę chipsów lub słonych paluszków.

• Na 10 minut przed obiadem czy kolacją wypijaj szklankę wody mineralnej. Dzięki temu pierwszy głód jest nieco zaspokojony, żołądek wypełniony, można zjeść trochę mniej.

• Raz w miesiącu — przynajmniej latem i jesienią — rób sobie dzień, w którym pić się wyłącznie nie słodzony sok z warzyw lub owoców (półtora litra soku i półtora litra wody mineralnej w ciągu dnia).

• Jeśli wydaje ci się, że — choć nie powinnaś — musisz coś zjeść... umyj zęby. Świeży smak mięsowej pasty "zabija" apetyt na kanapkę.

• Nawet nie zdajesz sobie sprawy, jak groźne są te wszystkie przyjacielskie spotkania i imiennicze kolacje, zwłaszcza gdy podaje się alkohol. Szklanka (0,3 l) piwa zawiera 120 kalorii, kieliszek (0,2 l) wytrawnego, czerwonego wina 130 kalorii, taki sam kieliszek białego — 120 kalorii, a wina słodkiego — około 200 kalorii. Wniosek? Pij niewiele.

## Murzyni Podpalili Dom Mandeli

Johannesburg (Reuter) — Władze południowoafrykańskiej policji wydały oficjalne oświadczenie, w którym stwierdzają, że sprawcami podpalenia domu Nelsona i Winnie Mandela była czarna młodzież szkoły średniej.

Sąsiedzi Mandeli potwierdzili te opinie, mówiąc, że widzieli kilku Murzynów, obrzucających dom Mandeli kamieniami, a następnie oblewających posesję benzyną i podkładających ogień. Zdaniem niektórych była to jedna z konsekwencji zaostrego się konfliktu pomiędzy członkami "Mandela Football Club", a młodzieżą innych

## Carl Rowan Nie Przyznaje Się Do Winy

Washington (UPI) — Znany Felietonista prasowy Carl Rowan podczas rozprawy sądowej w Washingtonie nie przyznał się do winy nielegalnego posiadania broni i amunicji. Jednocześnie dalszy ciąg rozprawy przeciw Rowanowi przesunięto na 22 sierpnia, a wyrok zapadnie pod koniec września.

62-letni Rowan wielokrotnie w swych felietonach opowiadał się za wprowadzeniem ścisłej kontroli broni posiadanej przez obywateli USA. Tymczasem w połowie lipca br. z nielegalnie posiadanej pistoletu postrzelił jednego z członków grupy wyrostków, którzy próbowali kapać się w prywatnym basenie Rowana. 18-letni Ben Smith odniósł obrażenia w rękę.

Podczas kilkuminutowego wystąpienia w sądzie Rowan zapewnił, iż "dalej opowiada się za kontrolą posiadania broni, jednak dopóki nie wprowadzono ogólnokrajowych przepisów regulujących tę dziedzinę, należy żyć w ramach granic istniejących obecnie."

Podczas przesłuchania Rowan utrzymywał, iż grupa intruzów próbowała dokonać fizycznej napaści na niego, dlatego wobec jednego z członków grupy zmuszony był użyć broni.

**NIEOCZEKIWANA CIĄŻA?**  
Nie wpadaj w rozpacz... my możemy pomóc

- Bezpłatne Testy Ciążowe
- Żywcili Doradcy
- Pomoc Lekarska
- Pomoc Finansowa
- Zrozumiałe i Prawdziwe Informacje o Moralnych, Fizycznych i Psychicznych Konsekwencjach Usuwania Ciąży.

**AID FOR WOMEN**  
8 South Michigan  
Suite 1100 • 621-1100

**ALBANY**  
Medical-Surgical Center

**SPECJALISTYCZNA OPIEKA ZDROWOTNA DLA KOBIEC ORAZ ZABIEGI GINEKOLOGICZNE**

- Badania Krwi i Mocz u Ciężnej
- Porady Ciążowe
- Lokalne Znieczulenie i Narkoza
- Zabiegi Ginekologiczne

Koszty Zabiegów i Badań Pokrywane Przez Ubezpieczenia MÓWIMY PO POLSKU

**725-0200**  
**5086 N. ELSTON**  
Od Poniedziałku do Soboty: 8 Rano-4 Po Pol.

**DENTYSTA**  
BEZBOLESNE LECZENIE NISKIE CENY

17 lat doświadczenia. Nowoczesny gabinet, kompletne leczenie i uzupełnianie brakującego uzębienia. Splaty w rękach. Ubezpieczenia mile widziane. 9 rano — 10 wieczorem. 6 dni w tygodniu.

**DR. WANDA ROGALSKA**  
4417 N. Central Ave.  
282-4020

**BIURA ADWOKACKIE KUTA AND KASH**  
Frank J. Kuta & James J. Kash  
5132 Archer (NE Corner Archer & S. Kildare)

- Kupno i sprzedaż nieruchomości
- Testamenty
- Uszkodzenia cielesne
- Obrażenia cielesne przy pracy
- Sprawy w biznesach korporacyjnych

**Tel.: 284-1414**  
MÓWIMY PO POLSKU

drużyn. Zawodnicy klubu Mandeli bardzo często eskortowali małżonkę więźnia, Winnie Mandela, służąc jej jako ochrona osobista. To dziwne postępowanie wynikało z pogarszających się stosunków wśród czarnej ludności Soweto, gdzie znajdował się dom Mandeli.

Po aresztowaniu swojego męża w 1962 r. Winnie Mandela wybudowała okazałą posiadłość z funduszy przekazywanych na jej konto przez rozmaite zagraniczne organizacje charytatywne. Małżonka działacza murzyńskiego zapowiedziała jednak, że nie zamieszka w ogromnej i ekskluzywnej budowli tak długo, jak długo jej mąż przebywał będzie w więzieniu. Nelson Mandela odsiaduje karę dożywotniego pozbawienia wolności za próbę obalenia rządu Republiki Południowej Afryki.

Poprzednio, w 1985 r. nieznanymi sprawcy podłożyli ogień pod zabudowaniami kliniki, której właścicielką jest Winnie Mandela. Obiekty zostały niemal doszczętnie zniszczone.

## Dziennikarz Pozwany Przez Waldheima

Wiedeń (Reuter) — Przed sądem w stolicy Austrii rozpoczął się proces w sprawie o zniesławienie. Sprawę wniósł — w imieniu prezydenta Kurta Waldheima — prokurator generalny.

Pozwanym jest dziennikarz zachodnoniemiecki, 28-letni Walter Oswalt.

Kilka miesięcy temu w austriackim magazynie "Falter" ukazał się jego artykuł, — w którym Oswalt stwierdzał, że:

"Kurt Waldheim był częścią hitlerowskiej maszyny wojennej, którego jednym z bezpośrednich zadań było mordowanie".

Dziennikarz odmówił żądania sędziego zaprezentowania posiadanej ewidencji. Oswalt powiedział, że uczyni to jedynie wtedy, gdy będzie mógł zaprezentować swoje materiały szperkiemu gremium świadków i obserwatorów.

Obecne rozprawy odbywają się w małych pomieszczeniach, gdzie tylko kilkanaście osób może bezpośrednio przysłuchiwać się przebiegowi procesu.

W czasie pierwszego posiedzenia sąd zdecydował o odłożeniu następnej rozprawy na czas późniejszy w celu umożliwienia obydwu stronom zgromadzenia odpowiednich materiałów, pochodzących z wojennych archiwów państwowych Grecji i Jugosławii a także zdobycia zeznań członków komisji historycznych, które zajmowały się dotychczas badaniem sprawy Waldheima.

## "Mam Najlepszy Zawód Na Świecie"

Alice Springs, Australia. (Reuter) — W Australii przebywa premier rządu Wielkiej Brytanii Margaret Thatcher. Wizyta jest związana z obchodami dwóchsetlecia państwowości tego kontynentu i ma wyłącznie reprezentacyjny charakter.

Z Perth "Żelazna Dama" odleciała do miejscowości Alice Springs,

## 165 Mln Zł. Łupem Złodziei

Wszystkich naszych Czytelników zainteresowanych wartością łupu złodziei w "kradzieży stulecia" o jakiej informowaliśmy wcześniej zawiadamiamy, że skradli oni 165 milionów złotych.

Zgodnie z naszą zasadą, w informacji jaką podaliśmy za pośrednictwem agencji Reutera, wyszczególniona była suma 366 tysięcy dolarów i stwierdziliśmy, że przeciętny zarobek w Polsce wynosi ok. 100 dol. miesięcznie.

Niestety kurs dolara w PRL-u zmienia się, nie wiemy też jakiego przelicznika używają korespondenci zachodnich agencji, dlatego też nie przeliczamy, lecz podajemy cyfry dokładnie, tak jak je otrzymujemy z depeaszach.

O tym, że łup wynosił 165 mln zł. dowiedzieliśmy się dopiero z londyńskiego "Dziennika Polskiego".

## Libia Protestuje w Radzie Bezpieczeństwa

Bejrut (Reuter) — Libijskie ministerstwo spraw zagranicznych skierowało notę protestacyjną do sekretarza generalnego ONZ-u a także do przewodniczącego Rady Bezpieczeństwa.

W swoim liście władze w Trypoli zwracają uwagę na obecność amerykańskiej piechoty morskiej w Izraelu. Zdaniem Libii fakt ten stanowi poważne zagrożenie dla światowego pokoju i bezpieczeństwa na Bliskim Wschodzie.

Amerkańskie jednostki — według Kadafiego i spółki — przyczyniają się do powstawania napięcia w tej części świata, gdyż ich zadaniem jest "terroryzowanie Palestyńczyków i dławienie ruchów niepodległościowych."

Równocześnie pułkownik Kadafi przesał telegram o podobnej treści do przywódców wszystkich państw arabskich.

Kilka dni temu do izraelskiego portu Haifa zawinęły amerykańskie okręty z czterema tysiącami żołnierzy na pokładzie. Manewry piechoty morskiej Stanów Zjednoczonych na terytorium Izraela są pierwszą tego typu operacją w historii wzajemnych stosunków obydwu państw.

leżącej w samym sercu pustynnych obszarów centralnej Australii (stan Terytorium Północne). W Alice Springs mieszka tylko 22 tysiące ludzi którzy zrywają się głównie uprawą niezbyt urodzajnej ziemi i wypasem owiec.

Drogą radiową pani Thatcher odbyła długą "konferencję prasową" z miejscowymi dziećmi w wieku od 4 do 12 lat. Australijscy miliarderzy zadawali brytyjskiemu premierowi najrozmaitsze pytania. Najczęściej powtarzającym się były: "Czy masz może pieska?", "Gdzie pracuje Twój mąż?", "Dlaczego zostałeś premierem?".

Margaret Thatcher spokojnie i z zadowoleniem odpowiadała na każde pytanie. Powiedziała, że trawnik na Downing Street jest niestety za mały dla pieska, stąd nie może sobie nań pozwolić. Natomiast jej małżonka Denis jest businessmanem i zawodowo nie zajmuje się polityką.

Szef brytyjskiego gabinetu tak wyraziła się o swojej pracy:

"Zostałam premierem bo wierzyłam że mój kraj może jeszcze bardziej rozwinąć się gospodarczo. I udało nam się to osiągnąć. Chociaż pracuję 18 do 19 godzin na dobę, jestem bardzo szczęśliwa bo mam najwspanialszy zawód na świecie..."

Dla lokalnego szpitala Margaret Thatcher przekazała dar od Wielkiej Brytanii w postaci bardzo nowoczesnego sprzętu medycznego.

## Kto Następcą Sekretarza Skarbu?

Washington (CT) — W Ionie administracji prezydenta Reagana trwają spory na temat wyboru następcy sekretarza skarbu Jamesa Bakera, który prawdopodobnie opuści swe stanowisko w najbliższych tygodniach, by objąć funkcję szefa kampanii wyborczej Georgea Busha.

Jednym z głównych kandydatów na sekretarza skarbu jest były senator Nicholas Brady stojący obecnie na czele nowojorskiej firmy Dillon, Read and Co. Brady był do niedawna również przewodniczącym powołanej przez Reagana komisji, której zadaniem było wyjaśnienie przyczyn ubiegłorocznego krachu na światowych giełdach.

Z dobrze poinformowanych źródeł wynika też, iż następcą Bakera pragnie zostać John Whitehead, obecny zastępca sekretarza stanu. Ta kandydatura cieszy się znacznym poparciem George'a Shultza. Rzecznik Białego Domu na konferencji prasowej oznajmił, iż ostatecznej decyzji nie podjęto, gdyż Baker jeszcze oficjalnie nie zrezygnował, a prezydent Reagan nie może mianować następcy nie mając w rękę formalnej dymisji.



## LEKARSTWA I ODZYWKI DO POLSKI PEKAO TRADING CORPORATION

dostarcza w Polsce na zlecenia z USA szeroki asortyment lekarstw i odżywek, z których większość trudna jest do nabycia w aptekach w Polsce. Czas realizacji zleceń na leki wynosi 6 do 10 tygodni. W wielu przypadkach ceny lekarstw są jednak znacznie niższe od żądanych przez inne firmy. Jeśli więc dostawa leku nie jest bardzo pilna, to przed przekazaniem zlecenia warto się zapoznać z cennikiem PEKAO, by wybrać najtańszego dostawcę.

### OTO MAŁY FRAGMENT CENNIKA LEKARSTW I ODŻYWEK:

LEKARSTWA			
ADALAT, 10 mg, 50 kaps.	\$ 25.20	TIMOPTIC, 0,5%, 5 ml, 1 fl.	\$ 23.40
ARTEPARON, 50 ml, 1 ml, 5 amp.	19.30	TRENTAL, 50 draż.	30.00
ASPIRYN BAYER, 500 mg, 20 tabl.	2.30	URALYT, 50 draż.	3.10
BRINERDIN SANDOZ, 100 draż.	37.90	VALIUM, 5 mg, 100 tabl.	11.60
BRONCHO-VAXOM, 3,5 mg, 30 kaps.	27.80	VASOLASTINE, 2 ml, 25 amp.	16.70
BRUFEN, 200 mg, 100 draż.	30.00	VIGANTOL OEL, 10 ml, 1 opak.	1.20
CATALIN, 15 ml krople, 1 fl.	5.10	VITA JODURAL LAB. FAURE, krople 15 ml, 1 fl.	1.80
CONTRACTUBEX, maść 20 g, 1 tuba	6.00	VOLTAREN, 50 mg, 20 draż.	10.70
CONVULEX, 150 mg, 100 kaps.	18.90	VOLTAREN AMP, 75 mg, 3 ml, 5 amp.	9.10
DE-NOL, 560 ml, 1 fl.	35.40	ZADITEN SANDOZ, 1 mg, 5 ml, syrop, 100 ml	15.10
DEPO-MEDROL, 40 mg, 1 ml, 1 amp.	3.60	ZADITEN SANDOZ, 1 mg, 100 kaps.	65.00
DIFRAREL E, 24 draż.	8.90	ZADITEN SANDOZ, 1 mg, 50 kaps.	36.30
DIPROPHOS, 1 ml, 1 amp.	15.60		
ESBERITOX, 50 tabl.	2.30	<b>ODŻYWKI:</b>	
ESBERITOX, 100 tabl.	4.40	BIOVITAL, 650 ml	5.90
ESSENTIALE, 100 kaps.	14.30	BIOVITAL, draż. x 60	2.25
FERRO 66, 20 ml krople, 1 fl.	2.10	BLENDINE, 250 g	1.00
FLAGYL, 250 mg, 20 tabl.	12.00	BUERLECITHIN, 500 ml	4.10
GLYVENOL, 200 mg, 20 draż.	4.80	BUERLECITHIN, 1000 ml	7.90
HISTAGLOBINE, 2 ml/amp. + rozp.	13.30	BUERLECITHIN Vita, draż. x 36	4.05
I.R.S. 19, 20 ml, 1 fl.	5.60	HUMANA 1, 350 g	2.45
ISOPRINOSINE, 40 tabl.	44.90	HUMANA 2, 350 g	2.65
KENALOG (VOLON A), 40 mg, 1 ml, 1 amp.	18.30	HUMANA BANANOWA, 300 g	2.45
LIPOSTABIL FORTE, 40 kaps.	8.20	KINDER BIOVITAL, 650 ml	4.70
OSSOPAN, 200 mg, 150 draż.	15.20	MILUPA POMARAŃCZOWA, 300 g	1.90
OXYFERRISORBONE, 5 amp.	6.10	MILUPA BANANOWA, 300 g	1.90
QUINAX, krople, 15 ml, 1 fl.	6.00	MILUPA WIELOOWOCOWA, 300 g	1.90
TEGRETOL, 200 mg, 50 tabl.	10.20	MILUPA Z OWOC. POLUD., 300 g	1.90

Oferowane przez PEKAO odżywki dla dzieci i dorosłych są potrzebne w kraju zwłaszcza w bieżącym roku, gdy po wyjątkowo ostrej zimie w 1986/87 wymarzył drzewa owocowe i jeszcze obecnie owoców jest bardzo mało, a jeśli są to bardzo drogie. Nawet popularne jabłka są trudne do nabycia.

Katalogi i cenniki wysyłane są bezpłatnie na każde żądanie.

INFORMACJI UDZIELAJĄ I ZLECENIA PRZYJMUJĄ  
AUTORYZOWANI PRZEDSTAWICIELE PEKAO

## PEKAO TRADING CORPORATION

Czterdziesty Rok w Służbie Polonii

470 Park Ave. South, (róg 32 ulicy) N.Y., NY 10016  
333 North Michigan Ave., Chicago, IL 60601

Tel. (212) 684-5320  
Tel. (312) 782-3933

# Niebezpieczeństwa Okresu Przejściowego

Washington (CST)—Každy nowy prezydent powinien powiadomić swych doradców do spraw narodowego bezpieczeństwa, iż "głównym porucznikiem" prezydenta jest sekretarz stanu.

Powyzsza uwaga jest tylko jednym z zaleceń opublikowanych w raporcie "Przejecie odpowiedzialności: niebezpieczeństwa okresu przejściowego." Dokument ten wieńczy długo trwała praca byłych sekretarzy stanu Cyrusa Vance'a i Williama Rogersa, którzy próbowali opracować sposoby najłagodniejszego przejmowania władzy przez nowe administracje.

Członkowie komisji twierdzą, iż prezydent Reagan, Jimmy Carter i Richard Nixon musieli borykać się z problemem ustalenia zakresu obowiązków sekretarza stanu i doradców do spraw narodowego bezpieczeństwa.

Zaleca się, by doradcy rzeczywiście zajęli się "jedynie doradztwem" i koordynacją działań, zaś prowadzenie polityki zagranicznej pozostawili Departamentowi Stanu.

Momisja Vance'a i Rogersa zaleca też, by: —każda nowa administracja wybierała jak najrychlej swych przed-

stawicieli zajmujących się polityką zagraniczną. Członkowie gabinetu powinni być wybrani najpóźniej do 4 tygodni, zaś członkowie gabinetu niżsi rangą w terminie 10 tygodni. —kluczowe dokumenty dotyczące polityki zagranicznej powinny być pozostawione do dyspozycji administracji obejmujące władzę. W raporcie stwierdza się, iż Biały Dom jest jedyną dużą instytucją w USA, gdzie ustępujący urzędnicy pakują kluczowe dokumenty i zabierają ze sobą.

—uległy ograniczeniu przedinauguracyjne spotkania z przedstawicielami przyszłej administracji a ustępującymi ze stanowiska ludźmi zajmującymi się polityką zagraniczną.

—każdy kandydat na prezydenta rozpoczął budowanie swego przyszłego gabinetu natychmiast po zakończeniu konwencji swej partii.

Raport radzi także, by podczas kampanii wyborczej kandydat na prezydenta byli "bardziej ostrożni" w składaniu obietnic w dziedzinie polityki zagranicznej, gdyż niektóre przyrzeczenia mogą przynieść sukces w wyborach, lecz okazać się mogą całkowitym fiaskiem podczas sprawowania urzędu.

# Nieudana Próba Izolacji Managui

(Dokończenie ze str. 1)

rządów w państwach tego regionu jest podstawowym warunkiem osiągnięcia pokoju."

W swym pierwszym dniu 10-dniowej podróży po krajach Ameryki Łacińskiej sekretarz stanu George Shultz odwiedził Gwatemalę, by z sojusznikami Stanów Zjednoczonych dokonać próby izolacji reżimu sandinistowskiego. Końcowy komunikat jednakże nie wspomina ani słowem o Nikaragui.

Tymczasem rzecznik Departamentu Stanu Charles Redman oświadczył, iż "w Gwatemalii osiągnięto więcej niż oczekiwano, gdyż końcowy komunikat jest wystarczająco krytyczny, mimo że nie wymieniono nazwy kraju wobec którego jest skierowana krytyka."

"W naszych dyskusjach jasno podkreślaliśmy, jak niebezpieczne są olbrzymie dostawy sowieckiej broni do Nikaragui" — powiedział George Shultz na konferencji prasowej. Jednak w końcowym komunikacie nie wspomina się o Sowietach, mimo iż Stany Zjednoczone oceniają dostawy sowieckiej broni dla sandinistów na poziomie \$40 mln miesięcznie.

Podczas oddzielnego spotkania Shultz przeprowadził dyskusję z gwatemalskim prezydentem Inicio Cerezo. Później rzecznik Cerezo w piśmie oświadczeniu zaprzeczył doniesieniom, jakoby administracja USA próbowała na Gwatemalii wykonać rezygnację z prowadzonej do tej pory polityki tzw. aktywnej neutralności.

Ostra dysputa między szefami

dplomacji czterech krajów Ameryki Środkowej spowodowała, iż końcowy komunikat siedmiostroniowej wersji najeżonej ostrymi sformułowaniami wobec Nikaragui zamienił się w dwustronnicowe oświadczenie o wspólnym dążeniu do stworzenia "demokratycznej, prawdziwie pluralistycznej, stabilnej i bezpiecznej Ameryki Środkowej."

Dwaj najwięksi sojusznicy USA Salvador i Honduras musieli stanąć naprzeciwko Gwatemalii i Kostaryki, które były mniej skłonne do bezpośredniego potępienia Nikaragui.

Delegacja hondurańska ze swej strony wystosowała po spotkaniu komunikat wyjaśniający dziedzinę "nieporozumień" z Gwatemalą i Kostaryką.

W tym oświadczeniu stwierdzono, iż obydwaj kraje nie chcą wtrącać się w wewnętrzne sprawy Nikaragui, a także nie mają zamiaru dokonywać ocen realizacji planu pokojowego prezydenta Oscara Ariasa.

Tymczasem opinia sekretarza Shultza była jednoznaczna. Szef amerykańskiej dyplomacji na konferencji prasowej potępił totalitaryzm reprezentowany przez sandinistów oraz ich sowieckich popleczników. Wyrzłł równocześnie nadzieję, iż Kongres USA już niedługo zatwierdzi dalsze fundusze dla nikaraguańskich contras, co pozwoli "na wprowadzenie prawdziwej demokracji w Nikaragui."

Kontynuując swą dziesięciodniową podróż Shultz odleciał już do stolicy Argentyny Buenos Aires.

# Carlucci Nie Ukrywa Wątpliwości

(Dokończenie ze str. 1)

Carlucci poruszył również sprawę przyrzeczeń władz sowieckich, jakoby nie miały zamiaru jako pierwsze zastosować broni nuklearnej. Stwierdził, że również w tej kwestii trudno jest uwierzyć, skoro władze sowieckie tak wielką wagę przywiązują do utrzymania ciężkich dział antybalistycznych, pocisków, które bardziej niż jakakolwiek inna broń są w stanie zniszczyć amerykańskie silosy w których znajduje się broń nuklearna.

Zdaniem Carlucci Stany Zjednoczone zdają sobie sprawę z tego, iż nie można natychmiast wszystkiego zmienić, nie mniej zastanawia poważnie fakt stale wysokich wydatków sowieckich na zbrojenia. Amerykański gość skrytykował władze ZSSR za ciągłe ukrywanie rzeczywistych wydatków na zbrojenia. Według obliczeń zachodnich państwo wydatki te osiągają od 15 do 17% dochodu narodowego, gdy tymczasem wydatki USA na zbrojenia nie przekraczają 5.7% dochodu narodowego. Przyznając, iż dochód ten w Stanach Zjednoczonych jest znacznie wyższy niż w ZSSR, Carlucci wyraził powątpiewanie czy rzeczywiście skoro Sowiety zmieniły taktykę militarną, muszą aż tyle wydawać na "obronę."

Natychmiast po przyjeździe do Moskwy amerykański sekretarz obrony spotkał się z min. Jazowem i szefem sztabu ZSSR marszałkiem Achromiejewem, który właśnie niedawno powrócił z wizyty do USA. Po spotkaniu ze słuchaczami Akademii Wojskowej Carlucci rozmawiał przez trzy godziny, przy drzwiach zamkniętych i prawie prywatnie z Jazowem. Stwierdził on, że obaj panowie mogą poruszać zagadnienia, które nie znajdują się na porządku dziennym rozmów sekretarzy stanu obu państw. "Możemy rozmawiać bardzo bezpośrednio" stwierdził Carlucci, któremu potwierdził Jazow "Tak. Jesteśmy żołnierzami"...

W trzy godziny po tym, jak Carlucci przyleciał do Moskwy władze wojskowe ZSSR zniszczyły kolejne 4 rakiety typu SS-12 w bazie wojskowej znajdującej się w centralnej Azji w miejscowości Sarjokok. Były to pierwsze cztery pociski, z 1,752 na których zniszczenie zgodził się ZSSR w ramach umowy o redukcji broni nuklearnych. Stany Zjednoczone zniszczy 859 podobnych pocisków.

Dzisiejszego ranka Carlucci usiadł w kabinie pilota supernowoczesnego bombowca sowieckiego pod nazwą Blackjack—samolotu dotąd nieogłdanego przez kogośkolwiek z przedstawicieli Zachodu.

## ★ Pomoc Domowa

POTRZEBNA kobieta do dziecka w godzinach popołudniowych. Na południowej stronie miasta, 581-1486.

**FULL TIME HOUSEKEEPER WANTED** Excellent pay, excellent working conditions. Must have references. Must speak English. Please call 530-9230 for interview

**POMOC DOMOWA WSPANIAŁA ZAPŁATA** wspaniałe warunki pracy. Musi posiadać referencje. Musi znać język angielski. Dzwonić: 530-9230 po umówienie spotkania

## ★ Praca Żeńska

**OPERATORZY MASZYN DO SZYCIA** z doświadczeniem w pracy w fabryce. **LOGAN KNITTING MILLS** 7936 W. Grand Avenue Elmwood Park 453-8900

**LEKKA PRACA W FABRYCE** Prasowanie, trochę sprzątania **LOGAN KNITTING MILLS** 7936 W. Grand Avenue Elmwood Park 453-8900

**LEKKA PRACA RĘCZNA (delikatna)** Nie wymagamy doświadczenia **LOGAN KNITTING MILLS** 7936 W. Grand Avenue Elmwood Park 453-8900

**KOBIETA** doświadczona w szyciu na maszynie "overlock". 975-9750

**ZATRUDNIMY KOBIETĘ DO SZYCIA W TAPIECERSTWIE** Musi mieć doświadczenie 237-9644 lub 622-1370 prosić Jerzego

**KUCHARKA I POMOC DO KUCHNI** Do McHenry, IL. Zapewniamy mieszkanie. 1 (815) 344-0330

**BŁYSKAWICZNIE DO OBJECIA 8 STANOWISK PRACY** dla pań. Zarobki \$230-\$250. Możliwość ubezpieczenia zdrowotnego. Pełne informacje tylko osobście w biurze pośrednictwa pracy: **JERRY & ANN** 5757 W. IRVING PK.

**PRZYJMĘ KOBIET DO SPRZĄTANIA DOMKÓW** Praca 6 dni w tygodniu. Dobre wynagrodzenie. 665-4792

**SEEKING RESPONSIBLE DAY SITTER** For 8 wk. old baby. Exp. with babies a must. Some English necessary. Flex. hrs. Northbrook area. 564-3002

POTRZEBNA pani do sprzątania domów. 998-4661

**RESTAURANT**—Tulpa. Poszukuje kobiety do pracy w kuchni. 925-1123

**DO OPIEKI** do chorej kobiety na 2 lub 3 dni w tygodniu, 582-0814. 74th/Pulaski.

**SECRETARY** Must speak fluent English. Some typing. Call Mr. Nelson: 475-0021 or 432-7591

POTRZEBNE kobiety do sprzątania domów. 637-8150.

**KOBIETA DO SPRZĄTANIA** Na pełen etat. Praca dzienna. Zgłaszać się osobście pomiędzy 7 rano i 2 po południu. Pozwane na pracę wymagane: 647-0433 **MINI MAID DOMESTIC (A PRIVATE EMBL AGENCY)** 7562 N. MILWAUKEE AVE

**KOBIETA DO POMOCY KUCHARZOWI** w przygotowywaniu posiłków i obsłudze. Praca w kuchni. Part time. Około 3-4 dni tygodniowo w nocy, soboty i niedziele wieczorami i w dzień. **MUSI MÓWIĆ I ROZUMIEĆ PO ANGIELSKU** **LIDO BANQUETS** 5504 N. Milwaukee. Chicago 763-1408

## ★ Pomoc Domowa

POTRZEBNA kobieta do ogólnej pracy domowej i opieki nad dzieckiem. Z zamieszkaniami. 523-1616.

**POSIADAMY PRACE DOMOWE DLA KOBIET** AGENCJA Tel: 775-5550 6255 N. Milwaukee

**EXPERIENCED NURSES AIDES WANTED** live-in or come and go. Some English required. 725-7881

**AGENCJA MAGDA PRACE DLA KOBIET** Z zamieszkaniami lub bez. Trochę angielskiego. 10:00 — 6:00 342-6744 lub 342-5534 2930 N. Milwaukee

**POTRZEBNE SEKRETARKI** Do kompanii finansowej i ogólnej pracy biurowej. Wymagana biegła znajomość angielskiego i polskiego oraz umiejętność pisania na maszynie. Dobre wynagrodzenie i warunki pracy. **PYTAĆ o BARBARĘ** 235-6661

## ★ Praca

### KITCHEN HELP WANTED

in Skokie Club Restaurant 8820 Skokie Blvd. Skokie Please call George or Nick 673-9393 — w jęz. ang.

**CLEANING PERSONS** 2 schedules, office building in Park Ridge. Must have green card. Call Ms. Lytell 692-2247

**ZATRUDNIMY ROBOTNIKÓW** Stała praca na pełen etat w zespole. 927-2129

• SHIPPING  
• RECEIVING  
• ORDER FILLING  
Need person capable of performing above duties which will include lifting up to 70 lb. boxes. English speaking & writing a must. Non smoker. Niles location. Contact Waldek 647-0590 EOE/M/F

**POTRZEBNA POMOC DO KUCHNI** Do domu starców. Zgłaszać się osobście. 2450 N. Central Ave.

**HOUSEKEEPER (Must Speak English)** And work weekends. \$4.25/Hour to start. Make application between 10 A.M. to 4 P.M., week days. Ask for Denese Thulin at: **DAYS INNS** 5550 Grand Ave. Gurnee, IL 60031

**PART TIME** Flexible daytime hours, evening hours. Ideal for students, housewives, retired persons.

Apply in person: **BURGER KING** 6336 N. Milwaukee 631-5399

**ZATRUDNIMY OSOBY DO SPRZĄTANIA BIUR.** Chicago, La Grange, Arlington Hts. Praca w nocy. Samochód wymagany. \$1,100 na miesiąc. Pezplatne mieszkanie. 390-0554 9457 Bay Colony Apt. 3N Des Plaines

**TAILOR/SEAMSTRESS** Full time master tailor/seamstress. Must be able to do major work as a garment designer. Must speak English. Excellent salary and benefits. **SUSAN** — 441-8585

• MAINTENANCE PERSON Full or part time Flexible hours • WIRERS • SOLDERERS

Needed for electronic firm in Schaumburg. Experience desirable. MUST: Have own transportation and be able to speak English. 884-6900

1049 State Parkway Schaumburg, IL 60173

Need individual to learn maintenance, in an apartment complex in Wheeling. (Not janitorial work) Must speak English and have car \$6.50 an hour to start 398-1206

**LABORERS** Part or full time warehouse person with van or truck preferred Must speak Eng. \$4.00/hr. Call Rob 384-7100

ZATRUDNIĘ ludzi do ogólnej pracy. Placimy gotówką. Tel: 252-5275. Pytać o Joe lub Ewę.

**POTRZEBNE KOBIETY I MEZCZYŹNI** Do pracy domowej z zamieszkaniami lub bez oraz pracy fabrycznej, wysokie wynagrodzenie i świadczenia. Każda praca pisemnie gwarantowana. **IRENE'S INTERNATIONAL** 6201 W. Touhy 631-8876

Potrzebni Doświadczeni Pracownicy Do Restauracji: • ASYSTENT MENAŻERA • POMOCNIK KUCHARZA • KELNERZY/KELNERKI • BARTENDER • HOSTESA Wymagany stały pobyt lub pozwolenie na pracę. Doskonale wynagrodzenie i warunki pracy. Dzwonić od poniedziałku do piątku od 6:00 wiecz. do 10:00 wiecz. 772-7304

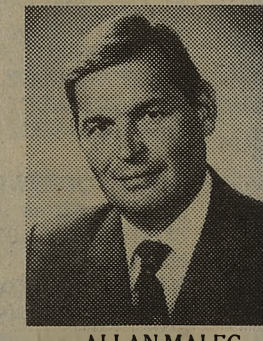
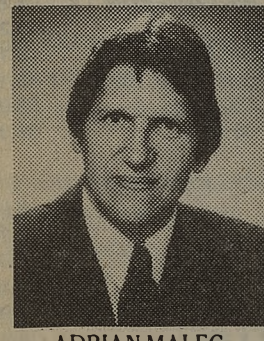
Medical Opportunities LPN'S Part or full time for intermediate nursing home. Day and evening shifts. Good benefits and salary. Located in Edgewater. Must speak English. Please call Mrs. Rosenberg at: **CARMEN MANOR** 1470 W. Carmen Chicago, IL 60640

**ACCOUNTS PAYABLE** An immediate opening exists for an experienced accounts payable clerk. Good organizational skills necessary. This fast paced position requires matching of receiving documents, purchase orders & invoices. MUST READ, WRITE AND SPEAK FLUENT ENGLISH. If interested call Arlene: 573-5700 **L. Karp & Sons, Inc.** Elk Grove Village, IL.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza siostra i ciocia nasza, **Emilia Szram** (z domu Pieczykolan) (żona śp. Jana) po ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 31-go lipca 1988 roku, o godzinie 3:30 po południu w starszym wieku. Zwłoki można odwiedzać dziś od godziny 5-jej po południu do godziny 9:30 wieczorem. Pogrzeb odbędzie się i środę dnia 3-go sierpnia o godzinie 9:00 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 6000 N. Milwaukee Ave., do kościoła św. Stanisława Kostki, msza św. o godzinie 10-jej a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha na parcelę familijną. Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni: **Władysław i Czesław, bracia; Helena, siostra, z rodzinami w Polsce; Maria Pieczykolan, bratowa; Krystyna (Waldemar) Kaszubski, z synem Markiem, siostrzenica; Emilia Burek z mężem i córką, siostrzenica; Wacław Pieczykolan, z żoną i dziećmi siostrzenic; (Jadwiga Kopciuski, bratanica w Polsce); wraz z całą rodziną. Pogrzebem zajmuje się: Zakład Pogrzebowy B. F. Molec i Synowie. Telefon 774-4100.**

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, babcia nasza i prababcia moja, **Marcelina Oczeretko** (z domu Turowska), żona śp. Józefa) po ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 30-go lipca 1988 roku, o godzinie 8:05 rano w podeszłym wieku. Pogrzeb odbędzie się we wtorek dnia 2-go sierpnia o godzinie 10:15 rano, z zakładu pogrzebowego Casey-Laskowski i Syn pnr. 4540-50 W. Diversey Ave. do kościoła św. Stanisława B i M, msza św. o godzinie 11-jej, a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha na parcelę familijną. Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni: **Halina (Eugeniusz) Cyz, córka i żięć; Donek, syn; Danuta (Andrzej) Kroenke, Brenda (Donald) Bennett i Belinda (Jimmy) Knight, wnuczki z mężami; Ryszard Kroenke, prawnuk; a w Polsce: Roman Oczeretko, syn z rodziną, Irena (Władysław) Klamut, córka z rodziną, i Alicja (Stanisław) Honisz, córka z rodziną; wraz z całą rodziną. Pogrzebem zajmuje się: Casey Laskowski i Syn. Telefon 777-6300.**

# Wysokiej Jakości Obsługa



**ADRIAN MALEC**      **ALLAN MALEC**

Allen Molec i Adrian Molec dalej odgrywają kluczową rolę w naszych niekończących się staraniach aby zapewnić naszym klientom lepszą obsługę. Są oni jednym z powodów dlaczego rodziny mogą spodziewać się tej samej wysokiej jakości i pełnej godności obsługi przy każdym pogrzebie u Malca... nawet tym najskromniejszym w koszczie.

ISTNIEJĄCY OD 1935

## Malec & Sons

**GUARDIAN CHAPEL**

6000 N. Milwaukee Avenue 774-4100  
834 N. Ashland Avenue 421-5800

**The GUARDIAN PLAN**  
insurance funded prearranged funeral program

**★ Praca**

**SENIOR CLERK**  
CHICAGO PARK DISTRICT  
NOTICE OF CORRECTION TO  
CALL NOTICES FOR CIVIL  
SERVICE EXAMINATIONS  
The Chicago Park District has issued notices for upcoming Civil Service examinations for the positions of Painter and Senior Clerk. The notices stated that required qualifications for applicants include United States citizenship. Please be advised that this requirement will not be imposed and that this language is hereby deleted from these notices. If you wanted to apply for the position of Senior Clerk but did not do so because you are not a United States citizen, you should come to the Chicago Park District, Department of Personnel, Administration Building, 425 E. McFetridge Drive, no later than August 2, 1988. No extension will be made beyond these deadlines.

**MAINTENANCE**  
MATURE PERSON OVER 21  
w/good driving record for pickup and deliveries and general cleanup Mon. thru Fri. 9-5. Addison. \$6. an hour. Must speak English.  
832-0203

**GENERAL OFFICE**  
We need 2 people for our front office with a good speaking voice & a good command of the English language. One for customer service & one for bookkeeping.  
Call Connie at:  
**647-0590**  
for appointment  
E.O.E./M.F.

**PIZZA DRIVER**  
and **TELEPHONE GIRL**  
Must speak good English  
Apply after 3 p.m. at  
8530 W. Lawrence

**KOMPANIA ELEKTRONICZNA**  
Zatrudni mężczyznę—kobiety do produkcji lamp kwarcowych Przyuczmy. Osoby o technicznej orientacji preferowane. Dobre kompanijne oświadczenia.  
215 GATEWAY  
Bensenville, Illinois  
350-9470—prosić Jerry

**POMOC DO PRALNI**  
Cały etat, trochę weekendów. Zgłaszać się osobiście (z tłumaczem).

**OAK LAWN**  
CONVALESCENT CENTER  
9525 S. Mayfield, Oak Lawn, Ill.

**COOK**

Full time experienced cook needed for 300 bed nursing home in Niles. 5 day week includes 3 days 10 a.m. to 6:30 p.m. and 2 days at 6 a.m. to 2:30 p.m. Excellent Salary and benefits.

**CALL PERSONNEL**  
Sunday thru Thursday  
9 a.m. to 4:30 p.m.  
**647-7444**

**OSOBY DO SPRZĄTANIA**  
Mieszkań Blisko śródmieścia  
\$5 na godzinę  
648-0336 — w jez. ang.

**PART TIME JANITORIAL WORK**  
Morning and evening hours available. Transportation necessary.  
Call Chester 982-9234

**POTRZEBNI MĘŻCZYZNI I KOBIETY DO SPRZĄTANIA**

Praca 6 dni w tygodniu. Dużo nadgodzin. Łatwy dojazd kolejką, lub autobusem.  
Ubezpieczenie szpitalne i na życie. Zgłaszać się osobiście w dni tygodnia od 3-5 po południu.  
**5251 N. MILWAUKEE AVE.**

**MEDICAL OPPORTUNITIES RN'S**

We are a Northside Community Hospital seeking bilingual English/Polish RN's for full and part time positions in our medical/surgical units. We offer an excellent benefit package including a recruitment bonus, salaries commensurate with experience and differential for evenings and nights. Current IL RN license required.  
Because of our commitment to promote good health, only non-smokers will be considered for employment. To schedule an interview, call:

975-6708  
**THOREK HOSPITAL AND MEDICAL CENTER**  
850 W. Irving Park Rd.  
Chicago, IL 60613

**WAITRESS**  
Part time, weekend hours. Own transportation necessary. Must speak English.  
**EDDIE'S RESTAURANT**  
10 E. Northwest Highway  
Arlington Hgts. 253-1320

**SEWING MACHINE REPAIR PERSON**  
Major Apparel Manufacturer seeks a Sewing Machine Repair Person, with at least 8 yrs. exp. Knowledge of Recce & AMF machine preferred. Exc. salary & union benefits. Please contact:  
Ann Gordon at 372-6300. Ext. 4488  
**HART SCHAFFNER & MARX**  
E.O.E.

**SEWING**

Factory help needed. Ladies sports-wear. Cutters & spreaders, experienced only. Some English helpful.  
**334-1800**

**★ Praca**

**ATTENTION HOUSEWIVES!**  
**LIGHT PACKING**  
Temporary Opportunities  
4 pm-12:30 am Shift  
Our client located in the vicinity of Rockwell & Belmont is seeking several individuals to do light packing. Must speak English. This is a long term assignment which offers \$4.00 per hour plus a clean and congenial working environment.  
Call today! Ask for Maxine.  
**ACTIVE**  
**TEMPORARY SERVICES**  
736-8828  
eoe m/f  
Restaurant

**VALET PARKING**  
Work at the hottest restaurant and night club in the city. Full and part time available for days, eves, weekends. Responsible individual must be 18 years old land able to drive stick shift. Call:  
527-1411

**FACTORY BAKERY SUPERVISOR**  
Superintendent needed for line workers of a bakery. 2 years previous experience needed, along with east raising dough knowledge. Good salary & benefits. Must speak English.  
Send resume with salary history to:  
**P.O. BOX 633, ZGODA, 55 E. Jackson, Suite 1820, Chicago, IL 60604-4106**

**SHIPPING — STOCK ROOM HELP WANTED**

Northwest side company looking for person to work in shipping-warehouse area. Must be 18 years or older and willing to get along. Will train. Basic understanding and communication in English needed.  
**6134 W. BELMONT 889-8323**

**★ Praca Męska**

**MALARZE ORAZ INSTALATORZY PODŁÓG PLYTKOWYCH**  
A także osoby do sprzątania. Pelen etat. Doświadczenie konieczne. Muszą mówić po angielsku.  
980-5833 w jez. ang.

**POTRZEBNI OPERATORZY SZLIFIEREK OBROTOWYCH (blanshard)**  
Doświadczenie niekonieczne. Dobre świadczenia. Częściowa znajomość j. angielskiego wymagana.  
**TEL: 640-1788**

**HELP WANTED FULL TIME**  
Gutter installer, 1 year minimum experience. \$9-\$11 to start. Must speak some English. Start immediately. Call Mr. Nelson at:  
475-0021 or 432-7591

**FABRYKA** produkująca metalowe bębny potrzebuje (tylko mężczyzn) do pracy. 50 godzin tygodniowo plus godziny nadliczbowe. Doświadczenie niekonieczne. Zgłoszenia tylko telefonicznie; od 6:30 a.m.-7:30 a.m. i 11 a.m.-noon.  
**CHICAGO STEEL CONTAINER CORP.**  
1846 S. Kilbourn  
277-2244

**POTRZEBNI DOŚWIADCZENI PRACOWNICY**  
do instalowania sidingów. Dzwonić od 7 do 9 wieczorem.  
278-0650

**FIRMA KONTRAKTORSKA POSZUKUJE MĘŻCZYZN**  
do pracy, doświadczonych w robotach remontowych wewnątrz i na zewnątrz. Praca przez cały rok.  
725-8264 — po 7 wiecz.

**MĘŻCZYZNA W MŁODSZYM WIEKU**  
do pracy w sklepie warzywno-owocowym. śródmieście Chicago. Pelen etat. Dzwonić wieczorem.  
982-9278

**ZATRUDNIĘ** kierowcę z kategorią D na trasę. Tel: 545-1819.  
**ZATRUDNIĘ** zręcznego mężczyznę od zaraz. Tel: 745-0753.

**POTRZEBNY DOŚWIADCZONY MĘŻCZYZNA DO FUGOWANIA**  
I pomocnik najchętniej z doświadczeniem murarskim. Osoba musi zamieszkać lub posiadać prawo jazdy stanu Illinois. Możliwość pracy zimą.  
634-3391

**WORKER NEEDED**  
Must be able to speak some English and be able to drive.  
2130 N. Cicero 637-2122

**AUTOMOTIVE BODYMAN**  
Opportunity for experienced  
Must have own tools. Salary open. Must be able to speak and understand English.  
153 W. Lake Bloomingdale  
529-6115

**MAINTENANCE MECHANIC**  
We need a mechanically inclined person with hand on experience, for preventive maintenance & repair of bakery equipment, including ovens, sheeters & mixers. Strong welding & fabrication skills a plus. Good salary & benefits. Must speak English.  
Send resume with salary history or apply to:  
**DELISE DE FRANCE**  
1111 Bush Pkwy  
Buffalo Grove, IL 60015

**★ Praca Męska**

**POLISHERS EXPERIENCED MUST KNOW ALL FINISHES In BRASS AND STEEL**  
Apply  
Personnel Office:  
**GLYNN JOHNSON**  
4422 N. Ravenswood Ave.  
Chicago, Ill.

**CABINET MAKER**  
Experienced Assembler  
Must Speak English.  
Custom Cut Woodwork  
Apply:  
1441 Montrose, Chgo.

**PRACOWNICY** do pracy przy budowie, możliwość zarobków powyżej \$500 tygodniowo.  
478-9133

**ZATRUDNIMY**  
Doświadczonych tokarzy i frezerów. Znajomość ustawiania maszyn wymagana.  
867-8660

**JANITOR**  
Fabryka w Elk Grove Village zatrudni mężczyznę na pełny etat. Wymagane doświadczenie. Musi znać trochę j. angielski. Zgłaszać się:  
2101 Arthur Ave., Elk Grove Village lub dzwonić  
228-6464

**T.M. GENERAL CONSTRUCTION**  
Potrzebujemy stolarzy oraz pracowników do ogólnych prac przy budowie. Dzwonić po 3 po poł.  
529-0475

**MALARZE DO MALOWANIA WNĘTRZ w BUDYNKACH APARTAMENTOWYCH**  
Potrzebni od zaraz. Stała praca przez okres całego roku.  
237-4794

**POTRZEBNI** pracownicy do fugowania. 545-1838, 282-4009.  
**POTRZEBNI** pracownicy do robót aluminiowych, 545-1838, 282-4009.  
**POTRZEBNI** stolarze. Tel. 282-4009.  
**POTRZEBNI** stolarze, hydraulicy, elektrycy. 847-6801  
**POTRZEBNI** pracownicy do robót stolarskich. 699-6522

**AUTO MECHANIC**  
Earn \$45,000 a year. Excellent position for ambitious person willing to make money. Paid vacation/holidays/insurance & more. 5 years experience. Own tools. Must speak English.  
**FRANK — 453-9079**

**LABORERS**  
Roofing co. needs 12 reliable laborers for immediate employment. Must have own transportation.  
702 WESTERN AVE.  
**LOMBARD**  
Call: 932-7895 8:30-10:30 a.m.

**CABINET SHOP HELP WANTED**  
Experienced Cabinet Maker for a custom cabinet shop. Must have valid drivers license and experience with plastic laminat. Must speak English. Call 794-1555 btwn 9-12 noon, Mon-Fri. ask for Jess.

**DOSWIADCZENI STOLARZE**  
Potrzebni do produkcji szafek. Stała praca, pelen etat. Zgłaszać się osobiście:  
2331 W. St. Paul, Chicago.  
278-0868

**PRACOWNIK DO ODLEWNI**  
Odlewnik do wykonywania wolnych modeli z aluminium i brązu. Zgłaszać się osobiście:  
**HARKINS FOUNDRY**  
5305 N. Kedzie Pytać o Harry

**DRIVERS—TIRED OF WORKING WITHOUT BENEFITS?**

• PAID HOLIDAYS  
• PAID VACATION  
• PROFIT SHARING  
• REGULAR BONUS PLAN  
Also available health insurance, credit union. Drivers needed with cars, wagons, vans and current insurance to join a group of hard-working, self-motivated people who are serious about earning a better than average salary. Apply Mon-Fri. 9 a.m.-4 p.m.

**ARROW MESSENGER INC**  
1322 W. Walton  
If appointment needed call 489-6691

**TRUCK DRIVER Z KATEGORIĄ D**  
doświadczenie nie konieczne. Musi mówić po angielsku.  
**TEL: 847-5582**

**MACHINE SETUP**  
Seeking setup person exp'd with Hardinge CNC and CHNC. Exp. with Acrolac machine center also desirable. Steady work, good pay, benefits, profit sharing, N.W. suburbs. Call for appt. Must speak English.  
827-7186

**MACHINE OPERATORS**  
Available, drilling, tapping, automatic screw machine, as well as turret lathe operators. Some experience in set-up & blue print reading necessary. Must be able to communicate in English. For apt. call:  
343-4092  
Monday-Friday 9-4 p.m.

**★ Praca Męska**

**CARPET INSTALLER**  
Must have own tools and transportation. Must speak English.  
439-3444

**AUTO MECHANIC**  
Experienced full and/or part time. Certification a plus. Must speak English.  
**Palos Hills area. 839-0988**

**CABINETMAKERS**  
Top notch N. S. construction co., seeking exp. plastic laminators/cabinetmakers. Salary d.o.e. Must speak English. Must have proof of eligibility to work. Mon.-Fri., 8-5 P.M.  
642-0642

**POTRZEBNY BLACHARZ I LAKIERNIK SAMOCHODOWY**  
Narzędzia Niekonieczne  
286-5081

**PRACOWNIKÓW DO INSTALACJI SIDINGU**  
Doświadczonych, 693-9840, zostawić wiadomość na taśmie.

**POTRZEBNY BARDZO DOBRY STOLARZ BUDOWLANY**  
Proszę zostawić nazwisko i telefon na taśmie.  
470-9377

**EXPERIENCED AUTO MECHANIC**  
Exc. pay. Paid vacation and holidays. Medical and Dental insurance. Must speak English.  
Apply in person at:  
**MAAS AUTO**  
15th & Gilbert (Willow Springs Rd.)  
La Grange, Illinois

**POTRZEBNI** pracownicy do ogólnych prac kontraktorskich południowa strona miasta. 767-1634.

**AUTO MECHANIC**  
Experienced only. Must have own tools. Excellent hourly rate plus commission and overtime. Health and life insurance uniforms. Must speak English. Send resume or short letter of work history to:  
**Goodyer Tire Center**  
25 S. Harlem  
Forest Park, Il. 60130  
Walk in applications welcome

**PRZYJMĘ OD ZARAZ PRACOWNIKÓW DO PRAC NA DACHACH**  
Dzwonić wieczorem  
286-4814

**DO FUGOWANIA**  
Potrzebny pracownik z doświadczeniem.  
286-1522 — po 7 wieczorem

**AUTO MECHANIC**  
Exp. nec., AFE certified pref., top pay & benefits for right person contact Vic.  
**Shawnee Service Center**  
251-1234  
Must speak English

**WAREHOUSE/HANDYMAN**  
Full time. Must have drivers license.  
860-1020

**MACHINISTS**  
Experienced milling, lathe, CNC & manual machine operators. Must be able to read blueprints. Day & night shifts.  
Apply in person  
**A.M. Precision Machining Inc.**  
170 S. Lively Blvd.  
Elk Grove Village, IL.  
439-9955

**FURNITURE CABINET MAKERS AND MACHINE OPERATORS**  
Must be experienced.  
Mon. thru Sat. 9 to 5 P.M.  
Call: 547-1010

**MACHINIST BULLARD VERTICAL LATHE OPERATOR**  
Contact: Duane Johnson. Must speak English.  
**SOMMER & MACA INDUSTRIES**  
5501 West Ogden Ave.  
Cicero, Ill. 60650

**TEMP TOOL CO.**  
w Northbrook Ill.  
**POSZUKUJE OPERATORA MASZYN ORAZ NARZĘDZIOWCA**  
Ochładzany warsztat. Godziny nadliczbowe. Wszelkie świadczenia. Osoby nie kwalifikujące się proszę nie zgłaszać się.  
498-3072

**MACHINIST PLANER OPERATOR**  
Contact: Duane Johnson. Must speak English.  
**SOMMER & MACA**  
5501 West Ogden Ave.  
Cicero, Illinois 60650

**MACHINIST**  
CNC Lathe Oper. 2nd shift. Min. 1yr. exp. Must make own set-ups. Overtime + benefits.  
677-8882

**★ Praca Męska**

**CARPENTER**  
Theme party production co. is seeking skilled scenic/display carpenters to build theatrical sets. Own trans. and hand tools a must. Located in W. subs. Call for more info, ask for Karen. Must speak English.  
352-6336

**POTRZEBNY MECHANIK SAMOCHODOWY ORAZ BLACHARZ SAMOCHODOWY**  
Do naprawy "trucks." Zgłaszać się osobiście.  
**MELROSE TRANSPORT**  
4600 W. 34th Street, Cicero, Ill.  
656-8316

**MAINTENANCE**  
Expanding south side steel service center desires an electrical and mechanical maintenance person. Must have experience in both AC and DC cranes, plus the ability to troubleshoot and solve mechanical problems. Excellent salary and benefits. Must speak English. Send resume to: Blackhawk Steel Corp., 1700 W. 74th Pl., Chicago, IL 60636.

**SZLIFIERZ PRECYZYJNY**  
Praca w fabryce 15 min. na zachód od lotniska O'Hare ochładzany zakład.  
**GRINDIAL COMPANY 250-8955**

**DOŚWIADCZONY MECHANIK**  
Do pracy przy naprawie "Truck and Diesel" w warsztacie. Musi mieć własne narzędzia. Dzwonić w godzinach od 9-5 — prosić.  
**BILL WROBLEWSKI ALL-POWER MOTIVE**  
333-1822

**HANDY PERSON WANTED**  
All around fix-it person, good with hands and general knowledge of minor buildings repairs. English speaking. Retiree's welcome. Evening and Sat. hours. Contact Personnel Dept.  
489-6688

**POTRZEBNY PRACOWNIK DO STALOWNI**  
Nauczmy. Musi mówić po angielsku. Zgłaszać się osobiście, w środy — 3 sierpnia, i w czwartek — 4 sierpnia. Od 9 rano do 2 po południu.  
5025 N. River Rd. Schiller Park

**TAPICER MEBLOWY**  
Dzwonić 254-2337

**★ AUTA**

**GATEWAY chevrolet**  
**PO CENIE HURTOWEJ DLA PRYWATNYCH OSÓB**  
**AUTA UŻYWANE**  
Począwszy od  
**\$300**  
Również nowe samochody  
MÓWIMY PO POLSKU  
pytać o  
**JANA BAŃKE**  
5455 N. Milwaukee Ave., Chicago, IL  
Tel. 631-5463 lub 631-9000  
Codziennie 9-9, piątek, sobota 9-6  
ZAMKNIĘCI W NIEDZIELĘ

**★ Do Wynajęcia**  
**GARDEN** apt. do wynajęcia od zaraz. 237-0876.  
**4 LARGE ROOMS ONE BEDROOM**  
Apt. 3rd floor is \$370, second 11. \$380. Heat and water included.  
457-1714  
Call between 4 and 9 o'clock  
BASEMENT do wynajęcia, blisko stacji kolejki Harlem. 792-8116.  
JACKOWO 4 pokojowe mieszkanie. 278-5547 po godz. 5  
5½ POKOJOWE mieszkanie z 2 sypialniami, ogrzewane, świeżo odnowione, do zaraz. 772-7251

**Sloneczna Szóstka**  
Do wynajęcia od 15 sierpnia. Okolica Laramie/Diversey. \$475 łącznie z użytecznościami.  
685-3756  
4000 N. — 3000 W. 5 Bright Rooms.  
Tenant heat and gas furnace. No pets please. Adult preferred. 2-nd floor. \$275 per month. Available 9/1/88.  
588-3978

**DUŻA** 6tka odnowiona, depozyt wymagany, Belmont i Long, 545-7616.  
WYNAJME samodzielny pokój w basemencie dla mężczyzny na Jackowie. Tel: 545-1819.

**★ Domy**  
**Kupujemy Domy**  
Bezpośrednio od właścicieli.  
**Polonia Realty**  
588-1394

**★ Rozmaite**

**SPRZEDAM** lodówkę i kuchenkę. 545-7536.

**FORNIR**  
Różego gatunku fornir do sprzedaży po niskich cenach.  
589-1345

**TOWARY NIEZBEDNE DLA POWRACAJĄCYCH DO POLSKI**  
— Transformatory, Posiadamy transformatory do wszelkich urządzeń np. piec mikrofalowy, magnetofon, magnetofoon, suszarka.  
— Aparaty fotograficzne automatyczne z wbudowaną lampką błyskową od \$25 w zwyż (Pentax, Konica, Canon, Yashica, Ikon, Konin, Minolta).  
— Filmy kolorowe po cenach niższych niż w Polsce.  
— Telefony na polski system od \$6 w zwyż. Posiadamy także telefony bezkablone 110/220V.  
— Magnetofony dwu kasetowe 110/220V z radiem stereo-fonicznym.

— Wykrywacz radaru, gry elektronicznie, wieczne pióra chińskie, piórniki, linijki z kalkulatorem słonecznym, słoneczne kalkulatory naukowe, zapalniczki, baterie do ładowania i prstowniki 110/220V, lornetki japońskie, różańce które świecą w ciemności.  
— ATLANCIC — zegarki szwajcarskie od \$30 w zwyż, zegarki elektroniczne, długopisy z zegarkiem, elektroniczne brodelki do kluczy, kredki mazaki, kosmetyki — Wywołujemy w ciągu 24 godzin filmy; (24 zdjęcia \$3.95, 36 zdjęć \$5.95).  
— Po najniższych cenach, oferujemy wyroby ze złota i srebra. Posiadamy piękne korale oraz wyroby ze złota i korala.

Zapraszamy od 11-8-jej  
**GOLDMART**  
3113 N. Milwaukee  
Tel: 463-5583  
P.S. Skupujemy wszelkie wyroby ze złota i srebra.

**★ Interesy LIQUOR STORE AND BAR FOR SALE**  
with building. Call for appointment:  
453-8238  
Ask for Joe 8 a.m. or after 7 p.m.

**POTRZEBNY WSPÓLNIK DO STOLARNI**  
Proszę zgłaszać się osobiście:  
3810 N. Cicero, Chicago  
589-1345

**★ Naprawa TV**  
NAPRAWA Telewizory. Tani. Gwarancja. A. Gil. 318-0155  
NAPRAWIAM telewizory, video kamery. Kowalczyk, 489-2325.

**★ USŁUGI**  
WYKONUJEMY PRZEBUDOWY — REMONTY  
Kuchni, basementów wewnątrz, łazienek, domów. Pełny zakres robót. Tani fachowo z gwarancją.  
777-7795

**DENTYSTA**  
DR. WANDA ROGALSKA  
Nowoczesny gabinet. Pacjenci prywatni lub ubezpieczeni. Spłaty w ratach. Zdjęcie i konsultacja bezpłatnie.  
BEZBOLESNE LECZENIE  
4417 N. Central ☆ 282-4021

NOWO OTWARTY ZAKŁAD  
Wykonuje roboty blacharskie i lakierowanie karoserii samochodów. Tani, solidny. Honorujemy ubezpieczenia. Dajemy gwarancje 15% zniżki z tym ogłoszeniem.  
J. AUTO REBUILDERS  
283-3763

• LODOWKI • KLIMATYZATORY  
• PRALKI • SUSZARKI • KUCHENKI  
• SPRAKT • GOSPODARSTWA DOMOWEGO • USŁUGI HYDRAULICZNE.

**GWARANCJA**  
685-7052  
**LEGALNE POZWOLENIE NA PRACĘ**  
Gwarantowane w przeciągu 7 dni. Proszę zgłaszać się osobiście do:  
**BIURA "UNIA"**  
3044 N. LARAMIE  
lub dzwonić na nr:  
777-9705

Od poniedziałku do piątku 11-9; w soboty i niedziele 10-3.  
**★ Naprawy Lodówek**  
NAPRAWA lodówek, klimatyzatorów, pralek. 523-8343.  
NAPRAWA LODOWEK. 545-7536.  
NAPRAWA LODOWEK. Gwarancja 736-5635.

**★ Malowanie**  
MALOWANIE, \$40 za pokój, Tel: 235-0817.

**★ Przeprowadzki**  
PRZEPROWADZKI. 486-2911.

**★ Kontraktorzy**  
NAJLEPSZE FUGOWANIE ORAZ SZEREG INNYCH ROBÓT JAK:  
Murowanie, roboty cementowe, tynki gładkie i nakrapiane kolorem, piaskowanie ścian, mycie i chemiczne, wstawianie glass block, shingle & roofing, wykonuje:  
**WALLY TUCKPOINTING CO.**  
Dla seniors citizens 10% zniżki. Po wycofanie proszę dzwonić 24 godziny na dobie na numer:  
**794-1736**

**DACHY—FUGOWANIE**  
OBICIA ALUMINIOWE  
RYNNY—BETON  
OKNA SZTORMOWE  
WSZELKIE PRZERÓBKI  
Darmo Kosztorys — Polska Firma  
Ubezpieczona i Pod Bondem  
100% Gwarancja  
**HENRY SEJDAK, Właśc.**  
**H & S HOME IMPROVEMENT CO.**  
Do Biura 891-5959  
Po 8:00 Wiecz. 775-6644

# Upał Trwać Będzie Do Końca Tygodnia?

Ostrzeżenie Wydziału Zdrowia

Dzisiejszy dzień ma przynieść znowu rekordową temperaturę powietrza, w granicach ok. 100 St. F. Wg. opinii meteorologów bieżące lato zdecydowanie pobije poprzednie pod względem upalnej pogody i rekordowych temperatur.

Wczoraj strzałka termometru wskazywała 100 St. F. — już po raz szósty w okresie tegorocznego lata, co również stanowi rekord.

W związku z nieznosnymi i niebezpiecznymi upałami, Chicagowski Wydział Zdrowia wydał oficjalne ostrzeżenie, aby ludzie strasi, dzieci oraz osoby ze schorzeniami serca czy układu oddechowego pozostawały w zamkniętych i wychłodzonych pomieszczeniach. Osoby nie posiadające klimatyzatorów w domu, powinny spędzić jak najwięcej czasu w klimatyzowanych pomieszczeniach obiektów publicznych, takich jak biblioteki, domy towarowe, centra handlowe, kina itp.

Kombinacja upału letniego i żaru z pożaru, jaki wybuchł wczoraj na dachu przy 3429 N. Pulaski, okazała się niezwykle przykra w skutkach dla chicagoskiego strażaka, który z powodu udaru ciepłego został umieszczony w szpitalu i poddany różnym zabiegom.

„Każdy, bez względu na wiek i kondycję fizyczną może stać się ofiarą udaru ciepłego” — stwierdził wczoraj dyrektor Wydziału Zdrowia, dr Lonnie C. Edwards.

Większość mieszkańców Chicago pozostała wczoraj w swych domach, w związku z czym zakłady energetyczne Commonwealth Edison odnotowały rekordowe zużycie elektryczności, klimatyzatory — jak można się domyśleć — pracowały pełną parą.

A oto inne rekordowe „osiągnięcia” tegorocznego lata:

— Łącznie z dniem wczorajszym, w tym roku mieliśmy już 16 dni tzw. ekstremalnej gorąckizacji, za którą uważa się temperaturę od 96 St. F. Poprzedni rekord należał do roku 1954 i wynosił 13 dni „ekstremalnej gorąckizacji”.

## Sukces Chicagoskiego Chirurga

Siedmiomiesięczna Jaclyn Manrose z Crystal Lake, której przeszczepiono niedawno część wątroby, wróciła w piątek do domu, w 17 dni po przejściu operacji.

Drugą część tej samej wątroby otrzymało inne dziecko, 12-tygodniowy Joseph Kovach z Geneva, który jednak zmarł w dwa dni po zabiegu na skutek niedomagania serca.

Operacja, podczas której jedna wątroba dawcy została podzielona pomiędzy dwóch pacjentów, zos-

ła przeprowadzona w Stanach Zjednoczonych po raz pierwszy.

Na początku bieżącego roku dwie podobne operacje przeprowadzono w Europie. Jedna para pacjentów zmarła natomiast druga w 6 miesięcy po zabiegu, czuje się dobrze.

Przeszczepu wątroby u Jaclyn dokonał dr Dennis Black, pediatra i specjalista od chorób wątroby przy Wyler Children's Hospital, należącym do University of Chicago.

Dr Black ocenia szanse małej pacjentki na 90% lub więcej. Przez kilka najbliższych tygodni Jaclyn będzie poddawana regularnym badaniom w szpitalu, lecz nie będzie poddawana dalszym operacjom.

Wobec braku dawców organów, fakt użycia jednej wątroby dla dwojga pacjentów ma ogromne znaczenie. Co prawda wątroby wszczepiane dzieciom były z konieczności redukowane ale pozostała część nie była wykorzystywana.

Wobec braku dawców organów, fakt użycia jednej wątroby dla dwojga pacjentów ma ogromne znaczenie. Co prawda wątroby wszczepiane dzieciom były z konieczności redukowane ale pozostała część nie była wykorzystywana.

## Brak Chętnych Na Kupno... Więzienia

W przetargu, podczas którego miało być sprzedane ruchome więzienie powiatu Lake, nie wziął udziału żaden chętny.

Czterdziestoletni ośrodek przez ostatnie trzy lata był używany przez miasto Waukegan.

Zainteresowanie więzieniem wyraziło około 40 agencji a 20 z nich wzięło aplikacje przetargowe, z których żadna nie została odesłana do piątku czyli ostatniego terminu zgłaszania ofert.

## Projekt Reformy Sądownictwa Pow. Cook Na Przedmieściach

Chicago (inf. wł.) — Demokratyczna kandydatka na klerka Sądu Okręgowego Pow. Cook, Aurelia Puciński poinformowała o swych planach rozbudowania administracji sądowej na przedmieściach.

Plany Pucińskiej mają nie wiele wspólnego z biurokacją, ale ich realizacja ułatwiłaby znacznie obsługiwaniu petentów. Kandydatka przewiduje m. in. skomputeryzowane udostępnienie danych z kartotek sądowych — ze śródmieścia Chicago — oraz bezpłatne składanie pozwów sądowych drogą pocztową na specjalny numer. skrytki pocztowej.

Chicago (inf. wł.) — Demokratyczna kandydatka na klerka Sądu Okręgowego Pow. Cook, Aurelia Puciński poinformowała o swych planach rozbudowania administracji sądowej na przedmieściach.



ATLANTA — Jesse Jackson wygłosił przyjęte z entuzjazmem przemówienie podczas konwencji Partii Demokratycznej w Atlancie. (UPI)

## Redukcje Etatów w Administracji Oświaty

Rada Szkolna Zatwierdziła Zrównoważony Budżet

W poniedziałek, Chicagowska Rada Szkolna przedstawiła zrównoważony budżet na rok fiskalny 1987/88 — do rozpatrzenia w agencji nadrzędnej pn. Chicago School Finance Authority.

W ub. piątek, Rada Szkolna głosowała na zrównoważeniu budżetu m. in. poprzez redukcję 143 etatów — z których 122 znajduje się w biurze centralnym Rady. Nowy plan finansowy publicznej oświaty chicagoskiej opiewa na \$1.9 mld. Redukcja etatów pozwoli zaoszczędzić ok. \$3.4 mln.

W sumie Rada Szkolna zrezygnowała z sumy ok. \$15.5 mln, której wydanie przewidywano w preliminarzu budżetowym.

Przedłożenia zrównoważonego budżetu do zatwierdzenia przez Chicago School Finance Authority wymaga prawo Illinois.

W myśl założeń nowego planu finansowego, zostaną zamknięte trzy terenowe biura superintendenta szkolnictwa, zatrudniające 21 osób oraz zwolnione 122 etaty w biurze centralnym Rady Szkolnej, z których 71 jest nieobsadzonych już od dłuższego czasu. Innymi słowy — personel biura centralnego ulegnie

7% redukcji. Warto przypomnieć, że jak dotychczas Rada Szkolna zatrudniała w swej siedzibie głównej — przy 1819 W. Pershing Rd. — 1,983 osób.

Należy dodać, że podczas ostatniej debaty na temat reformy oświaty chicagoskiej apelowano wielokrotnie o co najmniej 20-procentową redukcję personelu w biurze centralnym Rady Szkolnej. Superintendent szkolnictwa chicagoskiego, Manfred Byrd Jr. przeciwstawiał się jednak skutecznie naciskom wywieranym przez projektodawców reformy.

W ub. tygodniu Byrd poddał się naciskom — tym razem członków Rady Szkolnej — dostarczając listę etatów, które mogłyby ulec likwidacji. Członkowie Rady wielokrotnie grozili superintendentowi, iż nie zatwierdzą zrównoważonego budżetu, jeśli takowa lista nie zostanie przez niego przedłożona.

Składając na ręce przewodniczącego Rady Szkolnej żądaną listę, Byrd ostrzegł, iż redukcja etatów w niczym nie poprawi poziomu oświaty chicagoskiej i na rozwiązanie tej bolączki należy znaleźć inne remedium.

## Jak Zaimponować Rówieśnikom?

Czyli o Noszeniu „Beeperów” Przez Uczniów

Okręg szkół średnich nr 205 w Thornton zamierza wydać zakaz noszenia tzw. „beeperów,” tj. kieszonekowych urządzeń, sygnalizujących, że ktoś telefonuje na nasz numer.

„Beepery” stały się ostatnio prawdziwą złąmą nauczycieli szkół publicznych w Chicago, Los Angeles, Miami i Detroit. Powszechnie uważa się, że urządzenia te noszą przy sobie młodociani handlarze narkotyków, będący uczniami szkół średnich. Ostatnio jednak pojawiły się „beepery” również w szkołach podstawowych. Pedagodzy przypisują zjawisko nie tylko narkomanii szerzącej się wśród

młodzieży i dzieci, ale również modzie na „beepery,” albowiem ton produkowany przez to urządzenie jest znakomitym przerywnikiem lekcji — świetnym psikusem, z którym nauczyciel nie może sobie poradzić.

„Gdy pojawi się sygnał dźwiękowy” — oświadczyła jedna z nauczycielek Thornton High School — „uwaga wszystkich uczniów skupia się na tym, jak wyłączyć to urządzenie.”

Przedstawiciele dystryktu nr 205 uznamy, że jak dotychczas nie uodowodniono już w związku „beeperów” z handlem narkotykami.

„Gdyby zakaz miał wreszcie wejść w życie” — stwierdzili owi przedstawiciele — „to narkotyki nie byłyby w tym przypadku głównym uzasadnieniem.”

Zdaniem nauczycieli nie ma żadnego sensownego usprawiedliwienia na noszenie „beeperów” przez uczniów — wg pedagogów — nosi je uczniów. Większość uczniów — według pedagogów — nosi je nie z powodu handlu z narkotykami, nie z powodu handlu narkotykami, ale dlatego, iż imponuje to rówieśnikom. „It's cool” — wyjaśniają uczniowie zainteresowanym. I chyba mówią prawdę.

Rada okręgu nr 205 podda projekt zakazu noszenia „beeperów” pod głosowanie już w bież. miesiącu. Jeśli zostanie przyjęty, znacznie obowiązywać z nowym rokiem szkolnym.

# Jackson Apeluje o Zjednoczenie

Czarnej Społeczności i In. Postępowych Sił w Chicago

Przemawiając w ub. sobotę do ok. 400 osób, zebranych w siedzibie głównej Operation PUSH (950 E. 50th St.), Jesse Jackson zaapelował o podjęcie wysiłków na rzecz zjednoczenia podzielonej pod śmiertci burmistrza Harolda Washingtona społeczności murzyńskiej.

Już wcześniej wielokrotnie Jackson dawał do zrozumienia, iż zamierza odegrać decydującą rolę w procesie zjednoczenia chicagoskich Murzynów, przed nadzwyczajnymi wyborami na burmistrza w 1989 roku. Jednocześnie Jackson deklarował, że sam nie jest zainteresowany kandydowaniem na burmistrza.

W swym wystąpieniu Jackson podkreślił również konieczność złączenia napięć pomiędzy czarną i żydowską społecznością. Z jego wypowiedzi wynikało, że antysemityzm w wypowiedziach Steve'a Cokely — byłego doradcy burmistrza — należy potraktować jako

nieprzyjemny incydent.

Odwolując się do pamięci Harolda Washingtona nawoływał Jackson do zjednoczenia się nie tylko Murzynów ale „wszystkich postępowych sił” w mieście, które kiedyś doprowadziło do wybrania pierwszego czarnego burmistrza miasta.

Były kandydat na prezydenta USA wyraził nadzieję, że murzyńska społeczność potrafi wybrać spośród siebie jednego kandydata na burmistrza i stworzyć dlań jednolity front — podobnie jak to miało miejsce podczas wyborów Washingtona na urząd burmistrza.

Jak wiadomo w chwili obecnej, aż trzech czarnych kandydatów pretenduje do najwyższego w mieście urzędu. Są nimi: Eugene Sawyer — pełniący funkcję tymczasowego burmistrza; alderman Timothy Evans (4 warda) i alderman Danny K. Davies (29 warda).

## Ostatni z Zabójców Roscetti Skazany Na Dożywocie

W zeszłym tygodniu, w czwartek, w dwudziestą piątą rocznicę urodzin Lori Roscetti skazano trzeciego i ostatniego oskarżonego o jej zgwałcenie i zamordowanie, 18-letniego Larry Ollinsa.

Podobnie jak wcześniej skazani, Ollins otrzymał karę dożywotniego więzienia bez możliwości zwolnienia warunkowego. Współsprawcami zbrodni byli: 19-letni Omar Saunders oraz 16-letni kuzyn Ollinsa, Calvin.

Czwarty aresztowany w związku ze sprawą, 19-letni Marcellus Bradford, w zamian za składanie zeznań przeciwko Ollinsowi, został oskarżony wyłącznie o uprowadzenie. Wyrok w jego sprawie ma zostać ogłoszony 15 sierpnia. Oczekuje się, że Bradford zostanie skazany na 12 lat więzienia.

Zastępca prokuratora stanowego, Pat O'Brien, uważa że bez zeznań Bradforda szanse skazania Ollinsa były mniejsze niż 50%, ponieważ oskarżony nigdy nie przyznał się do winy a posiadana przez policję ewidencja nie wykazywała jego bezpośredniego powiązania ze zbrodnią.

Domagając się dożywotniego więzienia dla Ollinsa, O'Brien podkreślił jego przeszłość kryminalną, zaczynającą się w trzynastym roku życia. Podsądny był wcześniej uznawany winnym za przestępstwa aż 3 razy i spędził 2 lata w ośrodku dla młodocianych za przestępstwa z rabunkiem, włamaniami i próbą włamania.

Ollins zwolniono z takiego ośrodka na 3 miesiące przed zamordowaniem Roscetti. Sędzia Sądu Karnego powiatu Cook, Christy Berkos, który nigdy nie skazał nikogo na śmierć, powiedział, że nie wahałby się wydać wyroku śmierci na Ollinsa żeby „uwolnić świat od jego istnienia.”

Prawo stanu Illinois nie zezwala na karanie śmiercią osób niepełnoletnich, a oskarżony, w momencie popełnienia zbrodni, miał 16 lat.

Zeznania Bradforda wykazały, że Ollins odegrał główną rolę w incydencie. Według nich wskoczył on do samochodu ofiary i zajął jej miejsce, następnie zaparkował pojazd w ustronnym miejscu. Kiedy Roscetti, po zgwałceniu przez Ollinsa, próbowała uciec przed dalszymi atakami, została przez niego uderzona odłamkiem betonu.

Śmiertelnie ranna dziewczyna została zaniesiona do samochodu i zgwałcona przez Calvina Ollinsa i Saundersa.

Śmiertelnie ranna dziewczyna została zaniesiona do samochodu i zgwałcona przez Calvina Ollinsa i Saundersa.

Śmiertelnie ranna dziewczyna została zaniesiona do samochodu i zgwałcona przez Calvina Ollinsa i Saundersa.

## Ósmy Strażnik Więzienia w Pontiac Przyznał Się Do Winy

Następny strażnik więzienia w Pontiac, 34-letni Edgar L. Delschlagger, przyznał się w piątek do posiadania marihuany. Jest on już ósmym w tym miesiącu strażnikiem, przyznającym się do takiego samego przestępstwa. Grozi mu za to kara więzienia do jednego roku i \$5 tys. grzywny.

W dniu 27 maja bieżącego roku o handel narkotykami na terenie więzienia oskarżono 14 pracowników zakładu karnego.

Stanowy prokurator federalny, J. William Roberts, poinformował, że rozprawa dotycząca oskarżonych, którzy nie przyznają się do winy może się rozpocząć w połowie sierpnia.

W sumie, pod zarzutem handlowania narkotykami aresztowano w tym roku 16 pracowników więzienia w Pontiac.

Zgodnie z oświadczeniem przedstawicieli wydziału więziennictwa, w ciągu ostatnich miesięcy, z powodu nadużycia kokainy, zmarło dwóch więźniów.

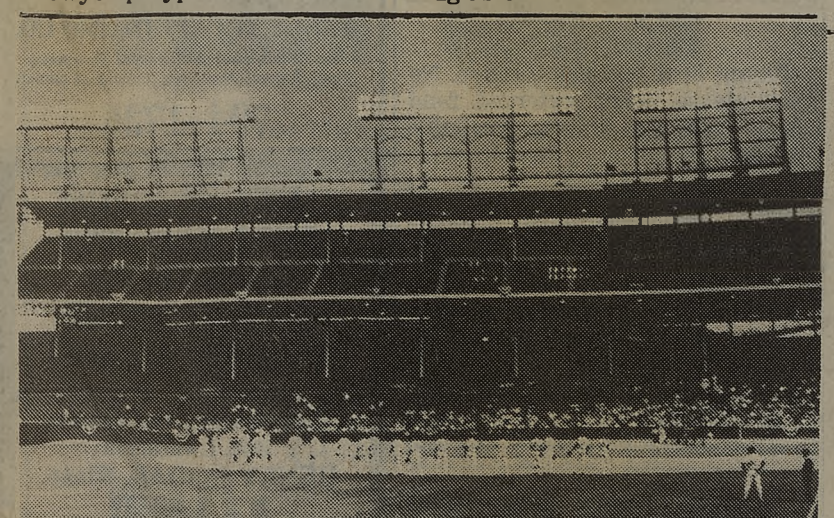
### LOTERIA

Dla wygody naszych Czytelników przekazujemy poniżej wyniki Loterii Stanowej.

<b>Daily Lottery</b> 1 sierpnia 1988 <b>9 5 3</b>	<b>Pick 4</b> 1 sierpnia 1988 <b>5 6 0 7</b>
---	--

**CASH 5** Poniedziałek, 1 sierpnia 1988 **09 12 16 23 31**

**LOTTO** Sobota, 30 lipca 1988 **01 03 17 27 32 43**



CHICAGO — Na Wrigley Field zainstalowano sztuczne oświetlenie. Setki kibiców przybyło na stadion, by zobaczyć trening Chicago Cubs odbyty po raz pierwszy przy świetle elektrycznym. (UPI)